

جمهورية إندونيسيا وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



استخدام اسلوب سرد القصة لتنمية مهارة الكلام
(بحث تجريبي في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالنج)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير

إشراف:

إعداد:

د. نصر الدين إدريس جوهر

الطالب : عبد الصمد

د. بكري محمد بخيت

S-2 رقم التسجيل : ١٠٧٢٠٠٦١ /

العام الجامعي

٢٠١٢م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ)

(سورة الزخرف آية: ٣)

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩٠﴾ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا

وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا

مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾

(ال عمران: ١٩٠-١٩١)

صدق الله العظيم

قل الحق ولو كان مرا (رواه البخاري ومسلم)

إهداء

إلى والدي ووالدتي "مشهوري الحاج" و"ستي مريم الحاجة"

الذين قد علماني المعارف، وأرشداني إلى الطريق السليم، وبذلا لي الوسع

والحب والرحمة والأموال منذ نعومة ظفري

"اللهم اغفر لي لوالدي وارحمهما كما ربياني صغيرا وتابع بينهما بالخيرات"

إلى صهراني "حنان الشيخ الحاج" و"حليمة الحاجة"

يساعدني في التشجيع

إلى زوجتي المحبوبة "حبيبة الرحمة الحاجة"

التي تساعدني وترحمني، عسى الله أن يجعلها زوجة سالحة ويجعل الله

ارتباطنا في الخير وزوجا في الدنيا والاخرة.

إلى أولادي "خير النبيل الهمامي وأزمي مولانا وسيتي عائشة"

إلى أساتذتي المكرمين

الذين أدين لهم بالكثير تقديرا وإجلالا

إلى كافة المدرسين في جميع المدارس والمعاهد الإسلامية

الذين قد بذلوا جهودهم لنصر دين الله القويم ولاعداد جيل المسلمين.

شكر و تقدير

الحمد لله الذي اختار العربية وفضلها على سائر اللغات، والصلاة والسلام على من أفصح من نطق بلغة الضاد سيدنا ومولانا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه ذوي الفضل والكرامات. وبعد:

وقد منّ الله عليّ بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء، فلك الحمد يا الله ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبته، فهذا البحث المتواضع لا يتم إلا بالإرشادات والتوجيهات والاقتراحات والمساعدات من الأساتيد والأستاذات الكرام و الزملاء الأحباء. لذلك، يقدم الباحث أوفر الشكر والتقدير لكل من بذل جهده في المساعدة على إتمام هذا البحث. وتخص بالشكر:

١- سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢- سماحة الأستاذ الدكتور مهيمن الماجستير، مدير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣- سماحة الدكتور شهداء صالح نور الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤- سماحة الأستاذ الدكتور نصر الدين أديس، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علميا وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منه، فله من الله خير الجزاء و من الباحث وعظيم الشكر والتقدير.

٥- سماحة الدكتور بكري محمد بخيت، المشرف الثاني، فحقا يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قدم للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم ييخل بعلمه ولم يضق صدره يوما عن مساعدة الباحث وتوجيهه، وكان لتفضله بمناقشة هذا

البحث أكبر الأثر في نفس الباحث فله منى خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما يتقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأساتيد المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء.

وأخيرا إن هذا البحث لا يخلو من الأخطاء والنقائص. فيرجو الباحث من القراء أن يقدموا الاقتراحات لتحسين هذا البحث. عسى الله أن يجعل مفيدا ونافعا لمن يستفيد منه، آمين.

والله ولي التوفيق

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي حضره الطالب:

الإسم : عبد الصمد الحاج

رقم التسجيل : ١٠٧٢٠٠٦١ / S-2

موضوع البحث : استخدام أسلوب سرد القصة لتنمية مهارة الكلام

(بحث تجريبي في البرنامج الخاص بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

المشرف الأول المشرف الثاني

الدكتور نصر الدين إدريس جوهري الدكتور بكري محمد بجيت

الاعتماد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث : استخدام أسلوب سرد القصة لتنمية مهارة الكلام
(بحث تجريبي في البرنامج الخاص بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج)

اسم الطالب : عبد الصمد الحاج رقم التسجيل : ١٠٧٢٠٠٦١ / S-2
بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية
قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لنيل درجة
الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم, بتاريخ: يونيو ٢٠١٢
وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١- الدكتور توركيس لوبيس رئيساً ومناقشاً التوقيع:
- ٢- الأستاذ الدكتور محمد علي الكامل مناقشاً التوقيع:
- ٣- الدكتور نور المرتضى مشرفاً ومناقشاً التوقيع:
- ٤- الدكتور بكري محمد بحيث مشرفاً ومناقشاً التوقيع:

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا،

الأستاذ الدكتور مهيمين

رقم التوظيف : ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه, وبياناتي كالاتي :

الإسم : عبد الصمد الحاج

رقم التسجيل : ١٠٧٢٠٠٦١

العنوان : شارع كيرتانيجارا ٨٢ كرانج فولوسو مالانج

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت عنوان :

استخدام أسلوب سرد القصة لتنمية مهارة الكلام

(بحث تجريبي في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية في الفصل ١-٥ بجامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج)

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا إدعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك, و تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا, وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٧ يونيو ٢٠١٢

توقيع صاحب الإقرار

عبد الصمد الحاج

رقم التسجيل: ١٠٧٢٠٠٦١

مستخلص البحث

عبد الصمد، ٢٠١٢ م، استخدام أسلوب سرد القصة لتنمية مهارة الكلام (بحث تجريبي في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج جاوا الشرقية)، رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية.
المشرف الأول : الدكتور نصر الدين إدريس والمشرف الثاني : الدكتور بكرى محمد بنجيت.

الكلمات الأساسية : أسلوب سرد القصة، تنمية مهارة الكلام.

أن استخدام أسلوب سرد القصة سيكون تثبيت العديد من المفاهيم (العلمية واللغوية والاجتماعية) لدى الطلاب، وتنمية القدرة على نطق الأصوات نطقاً سليماً لدى الطلاب وتنمية قدرة الطلاب على اختيار المفردات الموافقة بسياق كلامه وتنمية قدرة الطلاب على استخدام التركيب الفعلي والتركيب الاسمي على النحو الصحيحة، وإثراء الحصيلة اللغوية وزيادة خبرة عن الطبيعة والعالم الخارجي ومساعدته على فهم السلوك الانساني، وإثارة الخيال وتفكيره وتنمية حب الاستطلاع، وتنمية الابداع والابتكار لدى الطلاب وغيرها.

بناء على المشاكل، فمشكلة هذا البحث هي: (١) ما مدى فعالية استخدام أسلوب سرد القصة لتنمية مهارة نطق الأصوات نطقاً سليماً لدى الطلاب؟، (٢) ما مدى فعالية استخدام أسلوب سرد القصة لتنمية اختيار المفردات المستعملة الصحيحة لدى الطلاب؟، (٣) ما مدى فعالية استخدام أسلوب سرد القصة لتنمية استخدام التركيب الفعلي والتركيب الاسمي لدى الطلاب؟. وأهداف البحث كالآتي: (١) معرفة مدى فعالية استخدام أسلوب سرد القصة لتنمية مهارة نطق الأصوات نطقاً سليماً لدى الطلاب. (٢) معرفة مدى فعالية استخدام أسلوب سرد القصة لتنمية اختيار المفردات

ي

المستعملة الصحيحة لدى الطلاب. (٣) معرفة مدى فعالية استخدام أسلوب سرد القصة لتنمية استخدام التركيب الفعلي والتركيب الاسمي لدى الطلاب.

إن المدخل المستخدم لهذا البحث هو المدخل الوصفي التحريبي الكمي. ومن الأدوات لجمع البيانات : المقابلة والاستبانة والاختبار.

أما نتائج هذا البحث فيمكن أن يتخلص الباحث فيما يأتي: (١) نتيجة الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة الضابطة في ناحية نطق الأصوات نطقا سليما ١٦،٢٦٦٧ بينما نتيجة الاختبار البعدي منها ١٨،٢٦٦٧. والمشاركون في المجموعة الضابطة قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ١٥ طالبا. أما نتيجة الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة التجريبية في ناحية نطق الأصوات نطقا سليما ١٩،٢٦٦٧ بينما نتيجة الاختبار البعدي منها ٢٥،٠٦٦٧. و المشاركون في المجموعة التجريبية قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ١٥ طالبا. ومن ثم، نتيجة الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر. (٢) نتيجة الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة الضابطة في ناحية اختيار المفردات المستعملة الصحيحة ١٦،٩٣٣٣ بينما نتيجة الاختبار البعدي منها ١٨،٩٣٣٣. والمشاركون في المجموعة الضابطة قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ١٥ طالبا. أما نتيجة الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة التجريبية في ناحية اختيار المفردات المستعملة الصحيحة ١٩،٣٣٣٣ بينما نتيجة الاختبار البعدي منها ٢٥،٦٠٠٠. والمشاركون في المجموعة التجريبية قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ١٥ طالبا. ومن ثم، نتيجة الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر. (٣) نتيجة الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة الضابطة في ناحية استخدام التركيب الفعلي والتركيب الاسمي ١٨،٩٣٣٣ بينما نتيجة الاختبار البعدي منها ٢١،٠٠٠٠. والمشاركون في المجموعة الضابطة قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ١٥ طالبا. أما نتيجة الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة التجريبية في ناحية استخدام التركيب الفعلي والتركيب الاسمي ٢٠، ٩٣٣٣ بينما نتيجة الاختبار البعدي منها ٣٢،٤٦٦٧.

ك

المشتركون في المجموعة التجريبية قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ١٥ طالبا. زمن ثم،
نتيجة الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر.
لذا ينبغي على مدرس اللغة العربية أن يهتم باستخدام هذه الأسلوب في تدريس
مهارة الكلام، كما ينبغي على مسؤولين تربويين أن يبذلوا جهدهم في توفير مختلف
الأسلوب التعليمية المناسبة في الجامعة.



ABSTRACT

Shomad, Abdul, 2012, *Using the Style of storytelling to develop the Speaking skill (the Experimental search at program of especially teach Arabic at the University Maulana Malik Ibrahim Malang)*. Thesis. Arabic Language Education of Graduate Program of University Islamic State Malang.

Advisor I : Dr. Nasaruddin Idris

Advisor II: Dr. Bakri Muhammad Bakhet.

Keywords: Style of Storytelling, to develop Speaking Skill.

That the use of style of storytelling will install many of the concepts (scientific, linguistic and social) of the students, and develop the ability to pronounce sounds of the students and the development of student's ability to choose vocabulary to approve the context of his words and the development of student's ability to use the verb structure and nominal structure as correct, and enrich vocabulary and increase the experience of nature and the outside world and help him to understand the human behavior, and stir the imagination and the development of his thinking, and curiously, and the development of creativity and inovation among students and others.

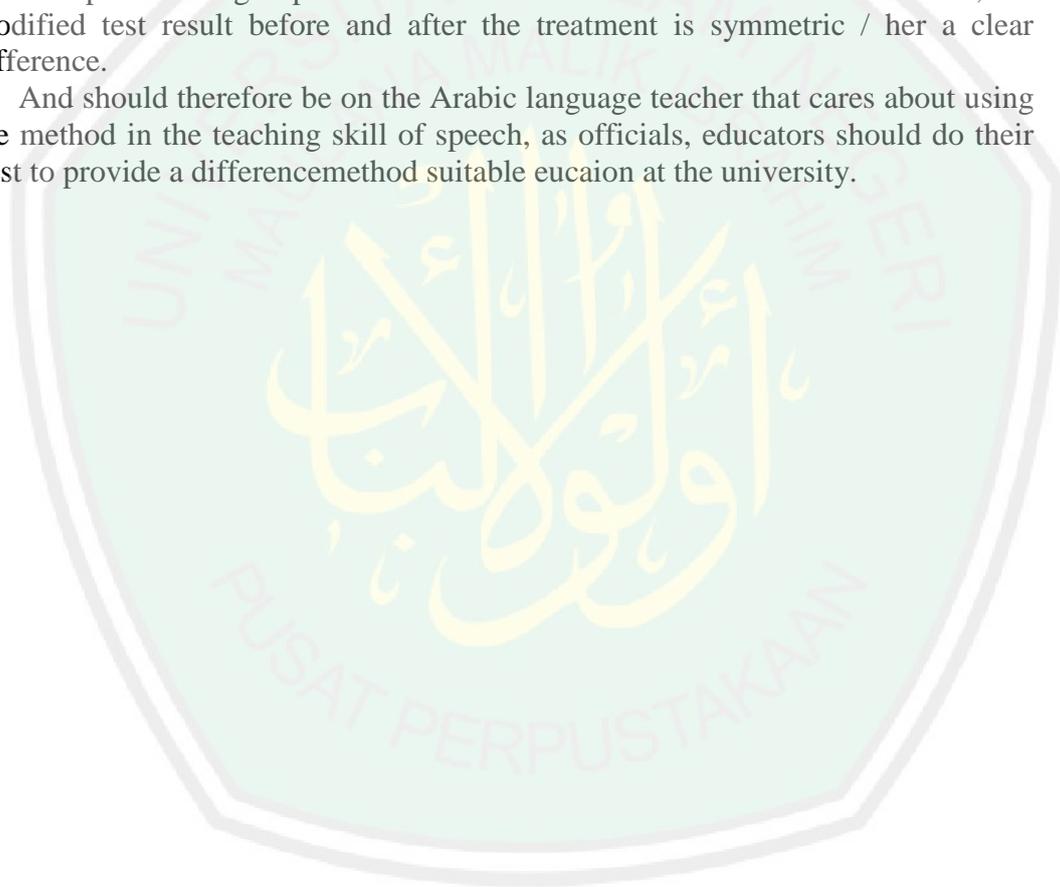
Based on these problems, the problem of these research are: (1) How effective is the use of the style of storytelling skill to develop a spoken pronunciation of the votes of the students? (2) How effective is the use of the style of storytelling skill for the development of vocabulary used to correct selection of the students? (3) How effective is the use of the style of storytelling skill for development of the actual installation and of nominal composition of the students? the research objectves are as follows: (1) determine the effectivenessof the effectiveness of the use of style of storytelling skill to develop a sound spoken pronunciation of sounds of students. (2) determine the effectivenessof the effectiveness of the use of style of storytelling skill for the development of vocabulary used to correct selection of students. (3) determine the effectivenessof the effectiveness of the use of style of storytelling skill for the development of the actual installation and use of nominal composition of students.

The entrance used for this research is descriptive quantitative entrance, because the researchcer discribes how to use the method of story telling in teaching the skill to speak o the picture and descriptive information in terms of activities during the teaching and learning in the classroom. A tool for data collection: The questionnaire and the interview and testing.

The result of the research can be summed up as follows researcher: (1) aresult of pre-testing of the modified control group in terms of sound spoken pronunciation of sound as a esult16.2667 from 18,2667 post-test. The participants in the control group before and after the test numbered 15 students. As a result of pre-testing of the modified experimental in terms of sound spoken pronunciation of sounds as a result 19.2667 from 25,0667 post-test. The participants in the experimental group before and after the test numbered 15Students. hence, the modified test result before and after the treatment is symmetric / her a clear difference. (2) a result of pre-testing of the modified control group in terms of

choice of vocabulary used the correct test result is 16.9333, while the post of 18.9333 .The participants in the control group before and after the test numbered 15 students. As a result of pre-testing of the modified experimental group in terms of choice vocabulary used the correct test result is 19.3333, while the post of 25.6000. The participants of the experimental group before and after the test numbered 15 students. Hence, the modified test result before and after treatment is symmetric / her a clear difference. (3) a result of pre-testing of the modified control group in terms of the use of the actual installation and installation nominal 18.9333 while the post test result of 21.0000 the participants of the control group before and after the test numbered 15 students. As a result of pre-testing of the modified experimental group in terms of the use of the actual installation and installation nominal 20.9333 while the post test result of 32.4667. The participants in the experimental group before and after the numbered 15 students. Hence, the modified test result before and after the treatment is symmetric / her a clear difference.

And should therefore be on the Arabic language teacher that cares about using the method in the teaching skill of speech, as officials, educators should do their best to provide a differencemethod suitable eucaion at the university.



ABSTRAK

Shomad, Abdul, 2012, *Penggunaan Gaya Bercerita Lepas Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara (STudi Eksperimen di Program Khusus Perkuliahan Bahasa Arab di UIN MALIKI Malang)*. Thesis. Pendidikan Bahasa Arab Program Pasca Sarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.
Pembimbing I : Dr, Nasaruddin Idris
Pembimbing II: Dr. Bakri Muhammad Bakri.

Kata Kunci: Gaya Bercerita Lepas, Meningkatkan Keterampilan Berbicara.

Bahwa penggunaan gaya bercerita lepas akan menginstal banyak konsep (ilmiah, Inguistik dan sosial) dari siswa, dan mengembangkan kemampuan untuk memilih kosa kata sesuai dengan konteks kata-katanya dan peningkatan kemampuan untuk menggunakan struktur kata kerja dan katabenda yang sesuai dengan kaidah nahwu, dan memperkaya kosakata dan meningkatkan pengalaman alam dan dunia luar dan membantu dia untuk memahami perilaku manusia, dan berinajinasi dan mengmbangkan pola pikir dan rasa ingin tahu, serta pengembangan kreatifitas dan inovasi di kalangan mahasiswa dan lainnya.

Berdasarkan permasalahan tersebut, maka fokus penelitian ini adalah: (1) seberapa efektif penggunaan gaya bercerita lepas untuk meningkatkan pelafalan huruf siswa dengan pelafalan yang benar? (2) seberapa efektif penggunaan gaya bercerita lepas untuk meningkat akn pemilihan penggunaan kosakata siswa yang benar? (3) seberapa efektif penggunaan gaya bercerita lepas untuk meningkatkan penggunaan struktur kata kerja dan kata benda siswa? Tujuan penelitian adalah sebagai berikut: (1) untuk mengetahui keefektifan penggunaan gaya bercerita lepas untuk meningkatkan pelafalan huruf siswa dengan pelafalan yang benar. (2) untuk mengetahui keefektifan penggunaan gaya bercerita lepas untuk meningkatkan pemilihan penggunaan kosakata siswa yang benar. (3) untuk mengetahui kefektifan penggunaan gaya bercerita lesap untuk meningkatkan penggunaan struktur kata kerja dan kata benda siswa.

Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah pendekatan eksperimendeskrriptif dan kuantitatif. Dan pengumpulan data melalui wawancara, anket dan tes.

Hasil penelitian ini dapat disimpulkan sebagai berikut: (1) hasil dari pre-tes dari kelompok kontrol dalam hal pelafalan huruf diperoleh 16,2667 dan pos tes diperoleh 18,2667. Para peserta pada kelompok kontrol sebelum dan setelah ujian berjumlah 15 siswa. Dan hasil dari kelompok eksperiman pada pre-tes.diperoleh 19,2667 pos-tes 25,0667. Para peserta dalam kelompok eksperimen sebelum dan setelah ujian berjumlah 15 siswa.kesimpulannya sebelum dan sesudah perlakuan ada perbedaan yang jelas.(2)hasil dari pre-tes dari kelompok kontrol dalam hal pilihan kosakata yang digunakan adalah 16.9333 sedangkanpost-tes 18.9333 para peserta pada kelompok kontrol sebelum dan setelah tes berjumlah 15 siswa. Sedangkan hasil dari pre-tes kelompok eksperimen dalam hal pilihan kosakata yang digunakan adalah 19,3333, sedangkan post- test 25,6000, para peserta dalam kelompok eksperimen sebelum dan setelah tes berjumlah 15 siswa. Kesimpulannya, hasil tes sebelum dan sesudah perlakuan ada perbedaan yang jelas. (3) hasil dari pre-tes dari kelompok kontrol dalam hal penggunaan struktur

kata kerja dan kata benda adalah 18,9333 sedangkan post-tes 21,0000. para peserta pada kelompok kontrol sebelum dan setelah tes berjumlah 15 siswa. Sedangkan hasil dari pre-tes kelompok eksperimen dalam hal penggunaan struktur kata kerja dan kata benda adalah 20,9333sedangkan post-tes 23,4667 para peserta dalam kelompok eksperimen sebelum dan sesudah tes berjumlah 15 siswa. Kesimpulannya, hasil tes sebelum dan sesudah perlakuan da perbedaan yang jelas.

Oleh karena itu, seyogyanya bagi para guru bahasa Arabmenggunakan metode ini dalam pengajaran keterampilan berbicara, dan harus melakukan yang terbaikuntuk memberikan metode yang sesuai dalam pembelajaran bahasa Arab di universitas.



11

15

15

16

17

19

20

21

23

24

27

27

27

27

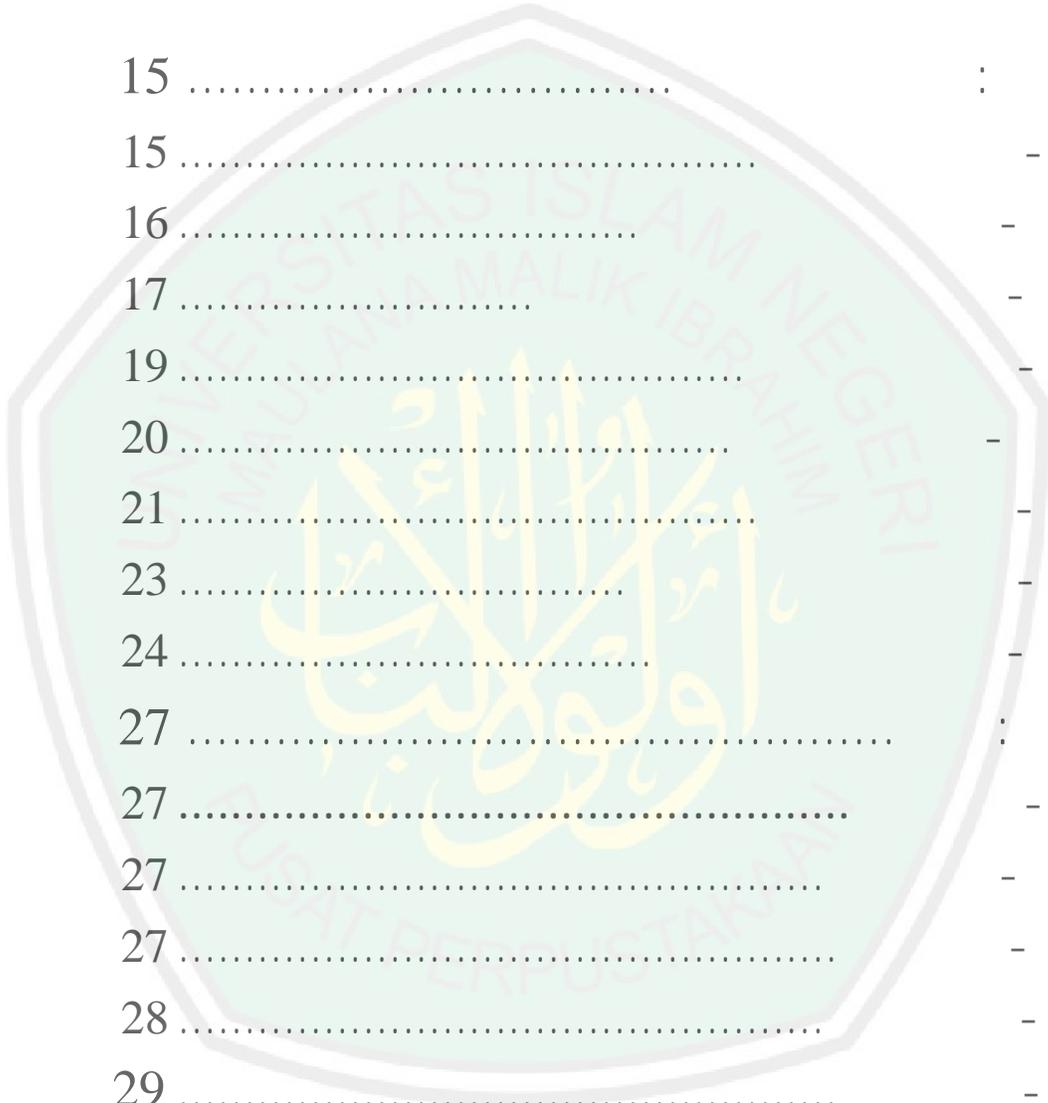
28

29

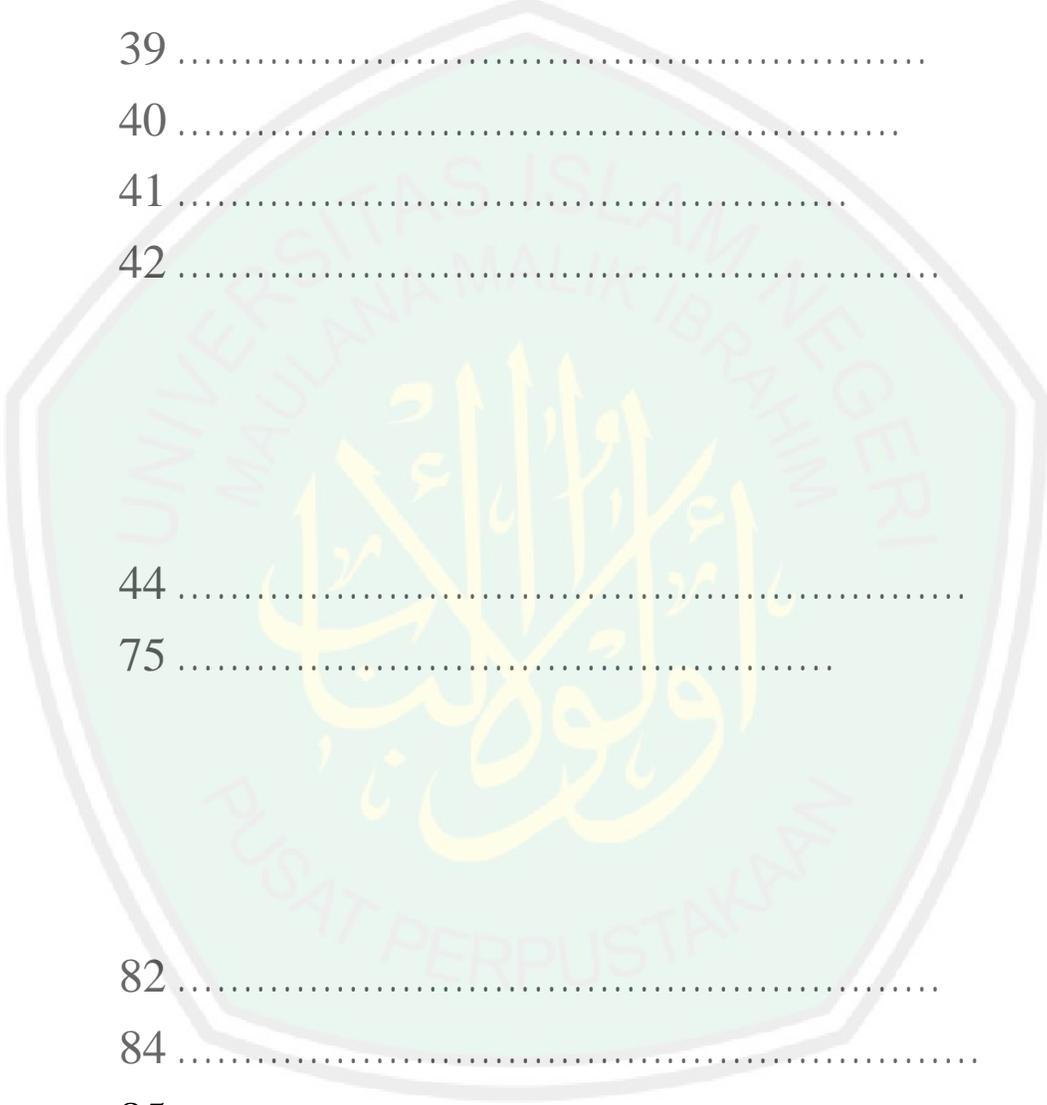
29

33

35



37	.....	-
38	.....	-
38	.....	-
39	.....	-
40	.....	-
41	.....	-
42	.....	-
44	.....	-
75	.....	-
82	.....	-
84	.....	-
85	.....	-



11		1
14		2
40		3
42		4
43		5
45		6
46		7
47		8
48		9
49		10
50		11
51		12
52		13
53		14
54		15
59	-	16

60		17
61		18
65	-	19
66		20
67		21
71	-	22
75		23
76		24
76		25
77		26
78		27
78		28
79		29

	1
	2
	3
	4
	5
	6



	7
	8
	9
	10
	11
	12
	13
	14
	15
	16



الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

اللغة وعاء الفكر، ومرآة الحضارة الإنسانية التي تنعكس عليها مفاهيم التخاطب بين البشر، ووسيلة لتواصل السهل، وعليه اهتم بها الإنسان، وطور آلياتها ليتمكنها من الضروريات، لتصبح قادرة على احتواء كل جديد.

واللغة العربية من اللغات السامية المتجذرة في التاريخ الإنساني، وهي لغة القرآن التي شرفها الله بنزول كلامه المقدس، وقال عنها عز و جل: **إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ**^١ (يوسف: ٢)

ويولد الإنسان صائتاً، فالصوت أول تعبير في الحياة. والصوت اللغوي أساس بناء اللغة، وأساس دلالاتها، فهو أول عناصرها، وفيه يتركز جوهرها الفرد. والكلام له منزلة كبيرة في حياة المتعلم وغير المتعلم، فهو ضرورة من ضرورات الحياة، إذ لا يمكن الاستغناء عنه في أي زمن أو مكان، لأنه وسيلة الاتصال بين الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم وقضاء حوائجهم.

^١القرآن الكريم، يوسف: ٢

ويعتبر الكلام الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع، وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الانسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة، وهو من العلامات المميزة للإنسان فليس كل صوت كلاما، لأن الكلام هو اللفظ والإفادة، واللفظ هو الصوت المشتمل على بعض الحروف، كما أن الإفادة هي: مادلت على معنى من المعاني، على الأقل في ذهن المتكلم^٢.

ولاشك أن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على السواء، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم^٣. كما قال أحمد فؤاد عليان في كتابه المهارات اللغوية "إن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب"^٤ لذلك إن الكلام أكثر الأفعال في حياة الإنسان وتكون دورا مهما في المجتمع ويعتبر من أهم المهارات اللغوية العربية الأربع، وهو معيار أساسي لنجاح الطلاب في تعليم اللغة العربية، وقيل من يتكلم بطلاقة في تعبير عما خطر بفرقه، فقد نجح في تعلم اللغة، وبالعكس.

والسرد هو نقل الأحداث من صورتها المتخيلة إلى صورة لغوية. وأما القصة عمل فني يمنح الطلاب الشعور بالمتعة والبهجة ويجذبه إلى الاستماع والانعطاف والتوقف

^٢ أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، ط. ١، (الرياض: دار السلم، ١٩٩٢)، ص: ٨٥.

^٣ على أحمد مدكور، تدريس الفنون اللغة العربية، ط. ١، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢)، ص: ٨٧.

^٤ أحمد فؤاد عليان، المرجع سابق، ص: ٨٦.

والتفكير والتأمل والتشويق وإثارة الخيال، ويتضمن غرضاً دينياً أو علمياً أو رياضياً أو ترويجياً وقد يشمل هذه الأغراض كلها أو بعضها. ونعرف أيضاً أن القصة حكاية مصطنعة مكتوبة نثراً تستهدف استثارة الاهتمام سواء أكان ذلك بتطور حوادثها أو بتصويرها للعادات والأخلاق أو بغرابة أحداثها.

وبهذا، إن استخدام أسلوب سرد القصة سيكون تثبيت العديد من المفاهيم (العلمية واللغوية والاجتماعية) لدى الطلاب، وتنمية القدرة على نطق الأصوات نطقاً سليماً لدى الطلاب وتنمية قدرة الطلاب على اختيار المفردات الموافقة بسياق كلامه وتنمية قدرة الطلاب على استخدام التركيب الفعلى والتركيب الإسمى على النحو الصحيح، وإثراء الحصيلة اللغوية وزيادة خبرة عن الطبيعة والعالم الخارجى ومساعدته على فهم السلوك الإنسانى، وإثارة الخيال وتفكيره وتنمية حب الاستطلاع، وتنمية الإبداع والابتكار لدى الطلاب وغيرها.

إذن، إن الكلام هو مهارة إنتاجية، ولا يكفى بالدراسة فحسب، أى أن الكلام مهارة من المهارات لا بد لكل من يريد أن يكون متكلماً جيداً وفصيحاً فى أى اللغات خاصة اللغة العربية أن يمارس ويطبق هذه المهارة كل يوم وفى أى وقت. وهذا يستطيع أن يساعد الطلاب ليقدر اللغة العربية لتكون آلة المواصلة فى تعليم اللغة العربية.

وبجانب بذلك، يجب على الأساتذة أن تكون له أهلية في المجال الحرفي، والإجتماعي، والشخصية، والقدرة ليفهم الطريقة. ولكن يرى الباحث أن بعضا من أساتذة اللغة العربية في هذا البرنامج لا يقدرّون في تعليمهم وتعلمهم لأن بعض الأساتذة لا يقدرّون على تلك الأهلية. وهذا واحد من أحد الأمور التي تسبب وجود المشكلة في تعليم اللغة العربية حتى يكون الطلاب لا يشاركون مشاركة جيدة في عملية التعليم والتعلم اللغة ولا يكون الرغبة والحماسة القوية فيه. وبذلك أيضا، يشعر الطلاب بالملل حتى يكون يتكاسل في تعليم اللغة.

ولا سيما بجانب ذلك أيضا، لم توجد البيئة اللغوية التي تستطيع أن تساعد في نجاح الطلاب في تعليم اللغة العربية. هؤلاء الطلاب لم ينالوا الموارد لتعلم اللغة العربية إلا من الكتاب وأساتذة اللغة العربية في المدرسة. بسبب ذلك، أن بعض الطلاب لا يستخدمون اللغة العربية ليكون آلة الاتصال إذ هم لا يمارسون في التكلم ولا يعطى المعلم الفرصة الواسعة لدى الطلاب للمحادثة في الفصل.

انطلاقا من خلال هذا البيان يتضح لنا أن إحدى الطرق أو الأساليب المناسبة لتنمية مهارة الكلام وتشجيع الطلاب في تعلم اللغة العربية هي طريقة استخدام أسلوب سرد القصة. لذلك يريد الباحث إجراء هذا البحث حول "استخدام أسلوب سرد

القصة لتنمية مهارة الكلام" بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

وهذه الدراسة مهمة جدا لهذه الجامعة والجامعات الأخرى ولا سيما للمدارس التي تواجه المشكلات نفسها في عملية تعليم مهارة الكلام. وإذا نجحت هذه الدراسة العلمية فستسهم اسهاما كبيرا خاصة في عملية التعليم وفي اتجاه مدرسي اللغة العربية نحو استخدام اسلوب سرد القصة لتنمية مهارة الكلام بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

ب- أسئلة البحث

لهذا البحث سؤال رئيسي وهو:

١- ما مدى فعالية استخدام اسلوب سرد القصة لتنمية مهارة الكلام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج؟

وتتفرع من هذا السؤال الرئيسي أسئلة فرعية آتية:

أ- ما مدى فعالية استخدام اسلوب سرد القصة لتنمية مهارة نطق الأصوات نطقا سليما لدى الطلاب.

ب- ما مدى فعالية استخدام اسلوب سرد القصة لتنمية اختيار المفردات المستعملة الصحيحة لدى الطلاب.

ج- ما مدى فعالية استخدام اسلوب سرد القصة لتنمية استخدام التركيب الفعلي والتركيب الإسمي لدى الطلاب.

ج- أهداف البحث

بناء على سؤال البحث يهدف هذا البحث إلى معرفة كيفية تحقيق نجاح استخدام اسلوب سرد القصة لتنمية تعليم مهارة الكلام للطلاب في الفصل I - 5 بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، بما يأتي:

١- معرفة مدى فعالية ما مدى فعالية استخدام اسلوب سرد القصة لتنمية مهارة نطق الأصوات نطقا سليما لدى الطلاب.

٢- معرفة مدى فعالية استخدام اسلوب سرد القصة لتنمية اختيار المفردات المستعملة الصحيحة لدى الطلاب.

٣- معرفة مدى فعالية استخدام اسلوب سرد القصة لتنمية استخدام التركيب الفعلي والتركيب الإسمي لدى الطلاب.

د- فرضية البحث

بعد أن لاحظ الباحث عن عملية تعليم مهارة الكلام للطلبة الفصل I - 5
بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج تضع فرضية البحث كما يلي:

- ١- أن استخدام أسلوب سرد القصة سيجعل عملية التعليم والتعلم تسير سيرا جميلا
ومريحا لدى الطلاب.
- ٢- وزيادة تنمية قدرة الطلاب على النطق السليم واختيار المفردات المستعملة
الصحيحة واستخدام التركيب الفعلى والتركيب الإسمى لدى الطلاب.
- ٣- وزيادة شجاعة الطلاب على التكلم باللغة العربية.

هـ - أهمية البحث

١- الأهمية النظرية

أ)- الأهمية النظرية التي تتعلق بشكل تدريس الكلام بطريقة سرد القصة لإثراء

المعارف النظرية عن إجراء عملية التدريس لترقية مهارة الكلام لدى الدارسين

وتقويمها.

(ب) - الرجاء أن يأتي هذا البحث بالمصروفات لظهور البحوث القادمة التي تتعلق بتدريس مهارة الكلام حتى تحصل على النظريات الجديدة المناسبة.

٢ - الأهمية التطبيقية

(أ) - الأهمية للبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية

أولاً - يرجو الباحث من نتائج هذا البحث أن يعطي المعلومات لتصحيح ما أخطأ في ترقية مهارة الكلام الجاري وإتمام ما ينقص منه حتى يحمي شكل التدريس الذي يؤدي إلى التأخر في تقدم تعليم اللغة العربية. ثانياً - يرجو أن نتائج هذا البحث يعطي المعلومات لتطور مهارة الكلام لطلاب البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية وتنميتها في إجراء تدريس مهارة الكلام.

(ب) - الأهمية للمعلم

أولاً - يكون أساساً لمعلم اللغة العربية عاماً في تطبيق الطرائق المهمة لتعليمه حتى يزيد لديه نوع من أنواع الطريقة التعليمية.

ثانياً - إعطاء الفرصة للمعلم في تعليم مهارة الكلام بالطريقة الفعالية وباستخدام الحوار.

ج)- الأهمية للطلبة

- أولاً- إعطاء شكل جديد للطلبة في تعلمهم اللغة العربية حتى لا يسيئوا.
 ثانياً- إعطاء الفرصة للطلبة في اكتساب مهارة الكلام باكتساب فعال وموجه.
 ثالثاً- أن يشجعهم على التكلم باللغة العربية تشجيعاً، وأن يعبروا عن أفكارهم في التكلم باللغة العربية بدون شك وخوف من الاخطاء.

د)- الأهمية للباحث

- أولاً - اعطاء المعلومات في تطبيق النظرية لتدريس المهارات اللغوية والوسائل المستخدمة فيه.
 ثانياً- تدريب حساس الباحثة كالمدرّس في الميدان التعليمي.

و- حدود البحث

١- الحدود الموضوعية

يقتصر هذا البحث على استخدام اسلوب سرد القصة التي لا تحتاج الى وقت طويل في تعليم مهارة الكلام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية خصوصاً في فصل I-٥ ويقتصر هذا البحث على مهارة التعبير نطقاً سليماً واختيار المفردات المستعملة والتركيب الفعلي والتركيب الاسمي.

٢- الحدود المكانية

يقتصر هذا البحث على الدراسة الميدانية التي يقوم بها الباحث في فصل

I-٥ للطلبة بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك

إبراهيم مالانج.

٣- الحدود الزمانية

يقتصر هذا البحث على الدراسة الميدانية التي يقوم بها الباحث لطلبة

الفصل I - 5 بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك

إبراهيم مالانج في الفصل الدراسي الثاني في العام الدراسي ٢٠١١ -

٢٠١٢ م.

ز- تحديد المصطلحات

وبيان المصطلحات المذكورة في هذا البحث مما يلي:

١- أسلوب: وهو كيفية العملية

٢- سرد القصة: وهو نقل الأحداث من صورتها المتخيلة إلى صورة لغوية

بحكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقعا ومنهما معا، وتبني

على قواعد معينة من الفن الكتابي. يعني الخبر عن الحوادث في الزمن

الماضي سواء واقعية كانت أم خيالية أو كلاما عن هيئة الناس أو غير
ها.

٣- مهارة الكلام

مهارة الكلام هي الكفاءة فيما يصدر عن الأسنان من صوت يعبر به
شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع أو في ذهن المتكلم فحسب على
الأقل. وبناء على هذا فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم
أو السامع لا يعد كلاما بل هو أصوات لا معنى لها. وفروع مهارة الكلام
التي سيبحث الباحث منها: النطق السليم، والتنغيم، والتعبير الصحيح.

ح- الدراسات السابقة (موضوعاتها وأهدافها ونتائجها)

الجدول ١

نتائج البحوث	أهداف البحوث	البحوث
(١) أن مهارة الطلبة بين مجموعتين التجربة والضابطة قبل التعليم من ناحية معدل، لمجموعة التجربة ٧٨، ٢٥ أما للضابطة ٢٩، ٢٥ والفرق بينهما ٠٠، ٤٩ ومن المعلوم إذا كان الفرق أقل من اثنين لا فرقا واضحا بينهما.	■ معرفة مدى فعالية استخدام القصص وأثرها في ترقية مهارة النطق السليم لطلبة تلك المدرسة. ■ معرفة مدى فعالية	١- دراسة محمد صالح تحت العنوان "استخدام القصص وأثرها في ترقية مهارة الكلام سنة ٢٠٠٩"

<p>(٢) أن مهارة بعد التعليم هناك فرق جوهري أو واضح سواء من ناحية المعدل أو من ناحية إحصائية، من المعدل المجموعة التجربة. ٣٧، ٣٤ والمجموعة الضابطة ٨٢٧، ٤٥، والفرق بينهما ٩١٢، ٥٠. ومن المعلوم إذا كان الفرق أكثر من اثنين فكان الفرق بينهما واضحا بينهما.</p>	<p>استخدام القصص وأثرها في ترقية مهارة التنغيم لطلبة تلك المدرسة.</p> <p>■ معرفة مدى فعالية استخدام القصص وأثرها في ترقية مهارة القواعد النحوية الصحيحة لطلبة تلك المدرسة.</p>	
<p>(٣) أن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمى نطق الحروف من مخارجها، حيث دل عليها درجة ٧٧، ٧٧ أو على مستوى مقبول.</p> <p>(١) أن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمى إلمام الطلبة بالمفردات اللغوية، حيث دل عليها درجة ٨٠ أو على مستوى جيد.</p> <p>(٢) أن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمىطلاقة الطلبة في مهارة الكلام، حيث دل عليها درجة ٢٢، ٨٢ أو على مستوى جيد.</p> <p>(٣) أن تدريس مهارة الكلام باستخدام</p>	<p>■ معرفة فعالية استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام.</p> <p>■ الوصول إلى نتائج نطق الحروف من مخارجها الأصلية، وطلاقة، والإلمام بالمفردات اللغوية، وتكوين الجملة او الكلمة الصحيحة، وارتفاع شجاعة الطلبة في أداء الكلام باستخدام الصور في تدريس مهارة الكلام.</p>	<p>٢- البحث الذي قام به محمد كامل رما أنضار (٢٠٠٩) تحت العنوان "فعالية استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام بالتطبيق على معهد عبد الرحمن بن عوف بالجامعة المحمدية بمالانج.</p>

الصور ينمى فهم الطلبة في القواعد،
حيث دل عليها درجة ٨٠ أو على
مستوى جيد.

(٤) أن تدريس مهارة الكلام باستخدام
الصور ينمى الطلبة لتكوين الجملة أو
الكلمة الصحيحة، حيث أجاب
المفحوصون السؤال الثاني إجابة تؤثر
جدا تسعة طلاب أو ٦٠%. وأجاب
المفحوصون إجابة مؤثرة ستة طلاب
٤٠%.

(٥) أن تدريس مهارة الكلام باستخدام
الصور ينمى إلمام الطلبة بالمفردات
اللغوية، حيث دل عليها درجة ٨٠ أو
على مستوى جيد.

(٦) أن تدريس مهارة الكلام باستخدام
الصور ينمى شجاعة الطلبة في أداء
الكلام، حيث أجاب المفحوصون
السؤال الثالث إجابة تؤثر جدا عشرة
طلاب أو ٦٦%. وأجاب
المفحوصون إجابة مؤثرة خمسة طلاب
أو ٣٣،٣%.

الجدول ٢

الفروق بين البحوث السابقة و بحث الباحث

بحث الباحث	البحوث السابقة	
	نواحي الفروق	الموضوعات
(١) مجتمع البحث وعينته الطلبة ببرنامج الخاص لتعليم اللغة العبية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. (٢) أما الباحث ركز عن فعالية استخدام اسلوب سرد القصة لتنمية مهارة الكلام.	(١) مجتمع البحث وعينته التلاميذ في المرحلة الثانوية. (٢) وركز محمد صالح فعالية استخدام القصص تأثيرة في ترقية مهارة الكلام في المدرسة.	دراسة محمد صالح تحت العنوان "استخدام القصص واثره في ترقية مهارة الكلام"
يهدف إلى فعالية استخدام اسلوب سرد القصة في تعليم مهارة الكلام ببرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ومعرفة مدى فعلية استخدام اسلوب سرد القصة لتنمية مهارة الكلام للطلبة الفصل I - 5 ببرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.	(١) مجتمع البحث وعينته الطلبة في المرحلة الجامعة في مستوى الثاني. (٢) وركز محمد كامل رما أنصار عن فعالية استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام.	البحث الذي قام به محمد كامل رما أنصار (٢٠٠٩) تحت العنوان "فعالية استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام للطبة معهد عبد الرحمن بن عوف بالجامعة المحمدية بمالانج.



الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: مهارة الكلام وتعليمها

أ- مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن: الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو: المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة^١.

أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من: هاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وأحاسيس، وما يخر به عقله من: رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء^٢.

^١ مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، ط. ٢، ج. ٢، (تركيبا: مكتبة الإسلامية، ١٩٧٢)، ص: ٧٩٦.

^٢ محمد صلاح الدين، مرجع سبق ذكره، ص: ٢٣٣.

ب- أهداف تعليم مهارة الكلام

ومن أهم أهداف تعليم مهارة الكلام هي:^٣

أ) أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلف

وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.

ب) التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تمييزاً واضحاً

ج) أن ينطق الأصوات المجاورة المتشابهة

د) أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة و الحركات الطويلة

هـ) أن يعبر عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة

و) أن يعبر عن أفكاره مستخدماً النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية

خاصة في لغة الكلام

ز) أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث

وتمييز العدد والحال ونظام الفعل و أزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم العربي

ح) أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدرته، وأن

يستخدم هذه الثروة في إتمام عملية اتصال عصرية

^٣ محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إيسيكو: مشورات المنظمة الإسلامية

للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣)، ص. ١٣٠.

ط) أن يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في مواقف الحديث البسيطة

ي) أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط

لفترات زمنية مقبولة^٤.

ج- بعض الجوانب المهمة في تعليم الكلام

ثلاثة جوانب مهمة في تعليم الكلام عند محمود كامل الناقبة في كتابه "تعليم

اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه- مداخله- طرق تدريسه"، وهي النطق،

والمفردات، والقواعد.^٥

١- النطق:

من أهم الجوانب، الجانب الصوتي، إذ يرى التربويون الأهمية الكبرى لتعليم النطق

منذ البداية تعليماً صحيحاً، والنطق هو المظهر الخارجي لعملية الكلام، فالمستمع

لا يرى من عملية الكلام إلا هذا المظهر الخارجي لها. ومن هنا يجب أن يكون

النطق سليماً خالياً من الأخطاء^٦.

٢- المفردات:

^٤ . عمر الصديق، مرجع سابق، ص. ٧٧

^٥ محمود كامل الناقبة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه- مداخله- طرق تدريسه، ط. ١، (الرياض: الجامعة أم

القرى، ١٩٨٥)، ص: ١٥٩-١٦٣ .

^٦ على أحمد مذكور، مرجع سابق ذكره، ص: ٩٠.

تعد تنمية الثروة اللغوية هدفا من أهداف أي خطة لتعليم لغة أجنبية، ذلك أن المفردات هي أدوات حمل المعنى، كما أنها في ذات الوقت وسائل التفكير، فالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد، وعادة ما تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارات الاستقبال وهي الاستماع والقراءة، ثم تأتي مهارتا الكلام والكتابة فتفسحان المجال لتنميتها والتدريب على استخدامها، معنى هذا أن الكلمات لا تعلم إلا من خلال السياق، أي من خلال استخدامها في مواقف شفوية أو موضوعات للقراءة، ولذلك يفضل تقديم الكلمات للدارسين من خلال موضوعات يتكلمون فيها، بحيث تتناول هذه الموضوعات جوانب مهمة من حياتهم.^٧

٣- القواعد:

كثيرا ما يهمل المهتمون بتعليم اللغة الأجنبية الإشارة إلى القواعد، بل نرى بعضهم ينكرها تماما، أما المتعلمون للغة أجنبية فكثيرا ما يصرحون بأن القواعد ليست أمرا ضروريا في تعلم استخدام اللغة، أي ليست ضرورية في التحدث باللغة، ومهما يكن الأمر فثمة حقيقة لا يمكن إنكارها، وهي أن اللغة تحكمها مجموعة من القواعد التي ينبغي أن يعرفها المتكلم جيدا، والتي يجب أيضا أن

^٧ محمود كامل الناقية، مرجع سابق، ص: ١٦١.

يعرفها الراغب في تعلمها سواء تم ذلك في وقت مبكر أو وقت متأخر، وسواء تم بوعي أو بغير وعي، ونحن إذ نقرر هذا إنما نقرره ونحن واعون تماما بأن صعوبات تدريس القواعد لا تحل ولا يتم التغلب عليها بتجاهل المشكلة، فالقواعد شيء ضروري لتعلم مهارات اللغة^٨.

د- وسائل مهارة الكلام

بعض الوسائل التعليمية لتعلم مهارة النطق والكلام:

- ١- تستخدم اللوحات الوبرية لتدريب الدارس على النطق والكلام، لأنها منظرًا يساعد الدارس على تصور ما يتحدث عنه وتشجعه على شرح ما يرى.
- ٢- تستخدم الأفلام الثابتة في عرض منظم لسلسلة من الاطارات أو الصور التي تعين الدارس على التعبير عن التابع الزمني للقصة التي يتحدث عنها أو الموضوع الذي يدرسه.
- ٣- تستخدم الصور المفردة و الصور المتسلسلة المصاحبة لحوار معين بهدف تقريب المعنى عند الدارس.

^٨ محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة ، مرجع سابق ذكره، ص: ١٣٤.

٤- يستخدم أيضا قرص الساعة لتعليم الدارسين الوقت، والملصقات والبطاقات البريدية لاثارة اهتمام الدارسين، وجذب انتباههم وتدريبهم على النطق و المهارات اللغوية الأخرى^٩.

ه- تقويم مهارة الكلام

هو وسيلة لمعرفة النتائج التعليمية. رأت سوهرسيمي أريكنتو أنه وسيلة أو الطريقة المرتبة لجمع البيانات عن أحوال شخص نظراً إلى نتائج تعلمه. ورأى نور كنجانا أن التقويم هو وسيلة لنيل النتائج من وظائف الطلبة أو مجموعة من الطلبة حتى يعرف المعلم قدرة الطلبة بنتيجة ثابتة^{١٠}.

وأما اختبار الكلام عند محمد على الخولى يكون بعدة طرق، منها:

أ) يطلب من الطالب أن يتحدث عن موضوع مألوف لديه. ويقوم على أساس الطلاقة والصحة.

ب) توجه إلى الطالب أسئلة كتابية أو شفوية تطلب إجابات شفوية قصيرة؛

^٩ عبد المجيد سيد أحمد منصور، مرجع سابق ذكره، ص: ١٧٥.

^{١٠} Iskandar Wasid dan Dadang Sunandar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: Rosdakarya, 2008), p. 108

ج) من الممكن أن تكون الأسئلة مسجلة على شريط ويترك بين كل سؤال وآخر وقت كاف للإجابة. وتضمن هذه الطريقة تساوي جميع الطلاب في عامل الوقت وطريقة الاستماع إلى السؤال.

د) تقدم إلى الطالب صورة يطلب منه أن يعلق عليها شفها في وقت محدد.

هـ) يشترك طالبان أو أكثر في محاور شفها حول موضوع معين أو في محادثة حرة.^{١١}

و- اختبار مهارة الكلام

ومن وسائل قياس القدرة الكلامية: اختبار الأسئلة مكتوبة، اختبار الإعادة الشفهية، اختبار التحويل، اختبار الأسئلة عن الصورة، المحاور، المقابلة الحرة، المقابلة الموجهة، التعبير الحر^{١٢}.

١. اختبار الأسئلة مكتوبة: هنا يرى الطالب أسئلة مكتوبة، ثم يطلب منه فرديا أن يجيب عنها شفها.

٢. اختبار الإعادة الشفهية: هنا يطلب من الطالب أن يقول ما يسمع.

^{١١} محمد على الخولي، الاختبارات اللغوية، (عمان، دار الفلاح، ٢٠٠٠)، ص ١٦٥

^{١٢} محمد على الخولي، مرجع سابق، ص. ١١٣.

٣. اختبار التحويل: هنا يطلب من الطالب أن يحوّل الجمل التي يسمعها أو يقرأها

من شكل إلى آخر، مثلا من الأثبات إلى النفي، من الاخبار إلى الاستفهام.

٤. اختبار الأسئلة عن الصورة: تعرض على الطالب صورة يطلب منه أن يعلق عليها

بحديث حر. مثلا اشرح ما ترى في هذه الصورة، ويجوز عن طريق الإجابة عن

أسئلة محددة.

٥. اختبار المحاوره: هنا يأخذ دور الوالد مثلا والطالب آخر دور الابن ويتحاوران

حول موضوع من موضوعات الحياة.

٦. اختبار المقابلة الحرة: هنا يقابل المعلم الطالب على انفراد ويوجه إليه أسئلة غير

محددة.

٧. اختبار المقابلة الموجهة: هنا يكون المعلم قد أعد أسئلة محددة من قبل. وتسير

المقابلة وفقا للأسئلة المعدة مسبقا.

٨. اختبار التعبير الحر: هنا يطلب المعلم من الطالب أن يتكلم لمدة خمس دقائق في

موضوع يحدده له.

وقال جيواندنو: إقامة اختبار الكلام تعتمد على مرحلة المتعلم. ومن أشكال

التعليم يستطيع المدرس أن يستعمل الطريقة الرادعة أو الطريقة الحرة. الطريقة الرادعة

مثل الاختبار بالقصة أو تعبير النصوص المتقدمة اللسانية أو الكتابية أو بمساعدة الصور الجذابة. وأما بالطريقة الحرة فإن المدرس يترك المتعلم حراً في التعبير^{١٣}.

ز- توجهات عامة لتدريس الكلام

- وفيما يلي مجموعة من التوجيهات العامة التي قد تسهم في تطوير تدريس مهارة الكلام في العربية كلغة ثانية:^{١٤}
- ١- تدريس الكلام يعني ممارسة الكلام: يقصد بذلك أن يتعرف الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه
 - ٢- أن يعبر الطلاب عن خبرة: يقصد بذلك ألا يكلف الطلاب بالكلام عن شيء ليس لديه علم به .. ينبغي أن يتعلم الطالب أن لديه شيء يتحدث عنه.
 - ٣- التدريب على توجيه الانتباه: ليس الكلام نشاطاً آلياً يردد فيه الطالب عبارات معينة وقتما يراد منه الكلام. إن الكلام نشاط عقلي مركب.

^{١٣} Djiwandono, M. Soenardi, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. ITB Bandung.1996, h

^{١٤} محمود كامل الناقه و رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق ذكره، ص ١٦٠-١٦٢.

٤- عدم المقاطعة وكثرة التصحيح: من أكثر الأشياء حرجا للمتحدث وإحباطا له أن يقاطعه الآخرون. وإذا كان هذا يصدق على المتحدثين في لغاتهم الأولى فهو أكثر صدقا بالنسبة للمتحدثين في لغات ثانية.

٥- مستوى التوقعات: من المعلمين من تزيد توقعاته كما سبق القول عن الامكانيات الحقيقية للطالب، فيظل يراجع الطالب، ويستخثه على استيفاء القول ثم يلومه إن لم يكن عند مستوى التوقعات. إن الحقيقة التي ينبغي أن يعرفها معلم العربية كلغة ثانية أن الأجنبية، خاصة إن تعلم العربية وهو كبير، يندر أن يصل إلى مستوى العرب عند ممارسته مهارة الكلام.

٦- التدرج: ينطق مبدأ التدرج هنا أيضا.. إن الكلام، كما قلنا، مهارة مركبة ونشاط عقلي متكامل.. وتعلم هذه المهارة لا يحدث بين يوم وليلة، ولا بين عشية وضحاها. إنها عملية تستغرق وقتا وتتطلب من الصبر والجهد والحكمة ما ينبغي أن يملكه المعلم. وعليه أن يهيئ من مواقف الكلام ما يناسب مع كل مستويات الدارسين.

ح- أساليب تعليم مهارة الكلام

١- الأسلوب المباشر

وهو من الأساليب الشائعة الإستخدام في تعليم و تعلم اللغات الأجنبية، ولعل هذا الأسلوب هو ما شاع تسميته بالطريقة المباشرة. والفكرة الأساسية التي يقوم عليها هذا الأسلوب هي ربط الكلمات بالأشياء الدالة عليها، ثم ربط الأشياء بالسياق، ثم ربط السياق با لتعبير في اللغة المتعلمة، وبما أن السياق قد يكون فكرة أو حديثا حيويا كاملا، فإنه يأتي بعد ذلك ربط السياق بهذا المعنى بالخبرة الحقيقية التي أعطت الفكرة نبضها الحقيقي.^{١٥}

٢- أسلوب الأعمال والحركات التمثيلية

ومن مميزات هذا النمط أنه يقدم للدارسين ممارسة لغوية على درجة كبيرة من الصحة فالأخطاء عادة ما تكون قليلة لأن تسلسل الأحداث يحكم التعبير و يوجهه، فكل جملة تؤدي للجملة التالية، وهذا المنطق و التسلسل يجعل الطلاب قادرين على إدراك الخطأ والتصحيح لبعضهم البعض.

وكذلك أنه يمكن الدارس من السيطرة على معاني الكلمات بسهولة ووضوح لارتباط الكلمة بمعناها مباشرة إما في شكل الشيء الدالة عليه، و هذا

^{١٥} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إيسيسكو: منشورات المنظمة

الإسلامة للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣م)، ص ١٣٦

يساعد الدارس أيضا على أن يتذكر اللغة في مواقف الكلام الجديدة بشكل أسهل مما لو قدمت له معاني الكلمات في جمل منفصلة أو في مفردات منعزلة^{١٦}.

٣- أسلوب الأسئلة والأجوبة

تعتبر هذه الطريقة من أنسب الطرق وأبسطها وأكثرها فعالية في تدريس المحادثة باللغة العربية، وعادة ما يبدأ المعلم استخدام هذا الأسلوب بأسئلة وإجابات قصيرة و مع نمو قدرة الدارسين على الإستجابة للمواقف الشفوية ينتقل المعلم إلى مراحل أكثر تقدما، فيتقدم من السهل إلى المعقد، ومن المواقف الصغيرة إلى مواقف جوهرية تستغرق عدة دقائق.^{١٧}

^{١٦} محمود كامل الناقعة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق...، المرجع نفسه، ص ١٣٨ - ١٣٩

^{١٧} محمود كامل الناقعة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق...، المرجع نفسه، ص ١٣٩ - ١٤٠

المبحث الثاني: القصة

أ- مفهوم القصة

القصة لغة هي التي تكتب أو الجملة من الكلام أو الحديث أو الأمر أو الشأن^{١٨} أو الخبر^{١٩}. واصطلاحاً حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معاً، وتبني على قواعد معينة من الفن الكتابي^{٢٠}.

ب- أهمية القصة

تعد القصة من أهم العوامل التي تثير رغبة الإنسان صغيراً كان أم كبيراً، في التعلم

وفي كل مكان وزمان^{٢١}.

^{١٨}. إبراهيم أنيس وآخرون، *معجم الوسيط*، (المدينة: اعكاسا) ص. ٧٣.

^{١٩}. ابن منظور، *لسان العرب*، (لبنان: دار المعارف)، المجلد الخامس، ص ٣٦٥١

^{٢٠}. إبراهيم أنيس وآخرون، *مرجع سابق*، ص. ٧٣.

^{٢١}. محمود على السمان، *التوجيه في تدريس اللغة العربية*، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)، ١٣٦.

ج- أنواع القصة

للقصة أنواع كثيرة، منها:

أ) من ناحية بنائها تنقسم إلى قسمين:

١- قصة واقعية

٢- قصة خيالية

ب) من ناحية حجمها تنقسم إلى قسمين:

١- القصة القصيرة

٢- القصة الطويلة

ج) من ناحية أهدافها تنقسم إلى:

١- خلقية، والهدف منها هو نشر فضيلة من فضائل أو دفع رذيلة من الرذائل

٢- فلسفية، والهدف منها هو التبشير بالدعوة من الدعوات أو نشر فكرة من الأفكار أو نظرية من النظريات بطريقة رمزية و أسلوب مجازى غير مباشر.

٣- وصفية، والهدف منها هو عرض صورة من صور الحياة الحاضرة أو السابقة

بما في ذلك من وصف للناس وللأشياء وما يحدث منهم أو من حولهم

٤- فكاهية، والهدف منها هو التسرية من هموم النفس باللفظ السار

أوالموقف المضحك ليشيع في النفس السرور ويزيل عنها بعض الهموم.

د- أهداف القصة

القصة وسيلة فعالة من وسائل التربية الحديثة، لذا ينبغي أن يتعلمها الدارسون

لأنها تحقق أهدافا تربوية، منها^{٢٢}:

- ١- تمرن الدارس على التعبير وتبعث فيه الرغبة في القراءة والاطلاع
- ٢- تحبب إليه المدرسة والمدرس فمن خلال القصص تتوثق الصلة بين الدارس والمدرس وتبنى العلاقة بينهما على الحب والرغبة والاحترام.
- ٣- تثير في نفس الدارس الخيال وتربي وجدانه وتعوده حسن الفهم وحسن الاستماع.

هـ- مجالات القصة

ومن مجالات القصة منها:

- ١- ففى غير العربية، تدخل القصة فى تدريس موضوعات التاريخ والجغرافيا والعلوم وغيرها.

- ٢- وفى اللغة العربية، تدخل القصة فى فروعها المختلفة.

^{٢٢}. أحمد مدكور، تدريس الفنون اللغة العربية، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٣)، ص. ١٦٢

و- عناصر القصة

١- الموضوع:

يختار القاص موضوعه من:

- أ) تجاربه متناولاً النفس البشرية وسلوكها وأهوائها
 ب) تجارب الآخرين: متناولاً المجتمع بالنقد والتحليل
 ج) ثقافته: متناولاً موضوعات فكرية
 وفلسفية
 د) من التاريخ: متناولاً نضال الشعوب والأحداث
 الوطنية والسياسية .
 هـ) من الوثائق .

٢- الفكرة (فكرة القصة)

هي وجهة نظر القاص في الحياة ومشكلاتها التي يستخلصها القارئ في نهاية
 القصة. وعلى القاص أن يتجنب الطرح المباشر؛ لئلا يسقط في هاوية الوعظ
 والإرشاد.

٣- الحدث :

هو مجموعة الأعمال التي يقوم بها أبطال القصة ويعانونها ، وتكون في الحياة مضطربة ثم يرتبها القاص في قصته بنظام منسق لتغدو قريبة من الواقع.

تصميمات عرض الحوادث تتم تصميمات عرض الحوادث بوحدة من الطرق الثلاثة الآتية:

(١) النوع التقليدي: وفيه ترتب الأحداث من البداية ثم تتطور ضمن ترتيب زمني سبي .

(٢) الطريقة التي تنطلق من النهاية ثم تعود بالقارئ إلى البداية والظروف والملايسات التي أدت إلى النهاية .

(٣) الطريقة التي يبدأ الكاتب الحوادث من منتصفها ثم يرد كل حادثة إلى الأسباب التي أدت إليها .

٤- الحبكة

هي فن ترتيب الحوادث وسردها وتطويرها . والحبكة تأتي على نوعين هما:

(١) الحبكة المحكمة : وتقوم على حوادث مترابطة متلاحمة تشابك حتى تبلغ

الذروة ثم تنحدر نحو الحل .

٢) الحبكة المفككة : وهنا يورد القاص أحداثاً متعددة غير مترابطة برابط السببية ، وإنما هي حوادث ومواقف وشخصيات لا يجمع بينها سوى أنها تجري في زمان أو مكان واحد .

٥- البيئتان الزمانية والمكانية :

أ) البيئة المكانية: هي الطبيعة الجغرافية التي تجري فيها الأحداث ، والمجتمع والمحيط وما فيه من ظروف وأحداث تؤثر في الشخصيات .
ب) البيئة الزمانية: هي المرحلة التاريخية التي تصورها الأحداث.

٦- الشخصيات :

١- شخصيات رئيسية : تلعب الأدوار ذات الأهمية الكبرى في القصة.
٢- شخصيات ثانوية : دورها مقتصر على مساعدة الشخصيات الرئيسية أو ربط الأحداث .

أنواع الشخصيات بحسب الثبات والظهور:

١- شخصيات نامية: تتطور مع الأحداث .
٢- شخصيات ثابتة: لا يحدث في تكوينها أي تغيير ، وتبقى تصرفاتها ذات طابع واحد لا يتغير

الطرق التي يعرض بها القاص شخصياته:

١- الطريقة التحليلية: وفيها يرسم القاص شخصيته وعواطفها

ويعقب على تصرفاتها .

٢- الطريقة التمثيلية: وفيها ينحّي القاص ذاته ، ويترك الشخصية

تعبّر عن طبيعتها من خلال تصرفاتها .

٧- الأسلوب واللغة :

١- السرد: وهو نقل الأحداث من صورتها المتخيلة إلى صورة لغوية .

وله ثلاث طرق:

أ) الطريقة المباشرة: ويكون الكاتب فيها مؤرخا .

ب) طريقة السرد الذاتي: وفيها يجعل الكاتب من نفسه إحدى شخصيات

القصة، ويسرد الحوادث بضمير المتكلم .

ج) طريقة الوثائق: وفيها يسرد الكاتب الحوادث بواسطة الرسائل أو

المذكرات. وهي الوسيلة التي يرسم بها الكاتب جوانب البيئة

والشخصيات .

٨- الصراع :

هو التصادم بين إرادتين بشريتين

نوعا الصراع

١- خارجي: بين الشخصيات .

٢- داخلي: في الشخصية نفسها

٩- العقدة والحل:

تأزم الأحداث وتشابكها قبيل الوصول إلى الحل. هل من الضروري أن يكون لكل عقدة حل؟ ليس من الضروري ذلك ، فيمكن أن تكون نهاية القصة مفتوحة، تستدعي القارئ أن يضع النهاية بنفسه وبخياله.

ز- طرق سرد القصة

أ) قراءة نص القصة مباشرة من الكتاب:

ويفضل ان تتم القراءة من كتاب كبير مزدان بالرسومات الملونة الواضحة

ب) الرواية الشفوية للقصة دون كتاب

وتنمي هذه الطريقة عند الاطفال القدرة على التركيز والاستماع والاصغاء

الجيد.

ج) رواية القصة بمصاحبة الفانيلا الملونة وتحريك الاشكال خلال الرواية بتسلسل

الاحداث.

د) رواية القصة بمصاحبة توزيع الادوار شخصياتهم

هـ) رواية القصة بواسطة الصور.

و) رواية القصة عن طريق الغناء.

ز) رواية القصة بواسطة الاطفال بالاستماع لقصصهم الذاتية عن انفسهم ومشاهداتهم.

ح) رواية القصة بواسطة التمثيل.

ولنجاح هذه الطريقة لابد من اتباع المعلم للاجراءات التالية:

أ- التخطيط: باختيار المعلم القصة واهدافها والفترة الزمنية والمكانية المناسبة لتمثيلها.

ب- توزيع الادوار: على التلاميذ ومحاولة اشراك الجميع.

ح- التطبيق: يبدأ بتمثيل القصة والاخذ بعين الاعتبار في التلوين في الاداء الصوتي والحركي

د- التقييم: وتقوم بمناقشتهم حول محتويات القصة من احداث ومواقف تعليمية واهداف تربوية^{٢٣}.

ح- أسلوب سرد القصة لتعليم اللغة العربية في مهارة الكلام

١- التمهيدي

^{٢٣} http://google.com.. سرد القصة: يأخذ الباحث في يوم الأربعاء في تاريخ ١٥ فبراير ٢٠١٢

وفيه يقدم المدرس للقصة بحديث قصير أو بأسئلة في معنى تفسيره للقصة

أومشكلة تحلها.

٢-لقاء القصة أو سردها

٣-اختيار عنوان القصة

٤-مناقشة القصة

٥-تعبير الدارسين عن القصة

٦-ثم تعبير الطلاب عن القصة بلغتهم السهلة



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث ومنهجه

إن المدخل المستخدم لهذا البحث هو المدخل الوصفي التجريبي الكمي، ويسمى بالوصفي لأن الباحث يصف كيفية استخدام أسلوب سرد القصة في تدريس مهارة الكلام على صورة وصفية من حيث المعلومات الموجودة أثناء أنشطة التعليم والتعلم في الفصل. كان الوصف يعتمد على دراسة الواقعة أو الظاهرة، ويهتم بوصفها وصفا دقيقا ويعبر عنها تعبيرا كينيا أو تعبيرا كميًا. فالتعبير الكيفي يصف الظاهرة ويوضح خصائصها، أما التعبير الكمي يصف وصفا رقميا يوضح مقدار هذه الظاهرة أو حجمها أو درجات ارتباطها مع الظواهر المختلفة الأخرى.^١

ويسمى بالتجريبي لأن الباحث لا يلتزم بحدود الواقع إنما يحاول إعادة تشكيله عن طريق إدخال تغييرات عليه وقياس أثر هذه التغييرات وما تحدث من نتائج. يجري هذا البحث باستخدام مجموعتين، تتكون هاتين المجموعتين من المجموعة التجريبية (١٥ طالبا) والمجموعة الضابطة (١٥ طالبا). المجموعة التجريبية هي مجموعة يجري بها السلوك الخاص، أما مجموعة الضابطة هي مجموعة لا يجري بها

^١ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس والأصدقاء، *البحث العلمي*، (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧)، ص ١٨٧

السلوك الخاص.^٢ إذن، يستخدم سرد القصة في المجموعة التجريبية، أما المجموعة الضابطة لا تستخدمها.

ويسمى بالكمي، لأن البيانات تحتاج إليها الباحث تكون على الصورة العددية، أو يعطي وصفا رقميا يوضح مقدار هذه الظاهرة أو حجمها ودرجات ارتباطها مع الظواهر المختلفة الأخرى.^٣

ب- مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث هم طلاب بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج يعني فصل I-5، ويبلغ عددهم ٣٠ طالبا.

ج- متغيرات البحث

هناك متغيران في هذا البحث ينبغي ذكرهما، وهما ما يلي:

١- المتغير المستقل (Independent Variable)

^٢ Moch. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Pasuruan: Hilal Pustaka, 2007), Hal

^٣ ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس والأصدقاء، مرجع السابق، ص ١٨٧

المتغير المستقل في هذا البحث هو تدريس مهارة الكلام باستخدام اسلوب سرد القصة. ويهدف البحث كما سبق ذكره إلى معرفة مدى تأثير هذا المتغير المستقل في المتغير التابع وهو كفاءة الطلبة في مهارة الكلام.

٢- المتغير التابع (Dependent Variable)

المتغير التابع هو نوع الفعل أو السلوك الناتج عن المتغير المستقل. وفي هذا البحث هو نتيجة الطلبة في مهارة الكلام باللغة العربية، وهي قدرة التكلم عن أفكاره مستخدماً اسلوب سرد القصة لتكوين الكلمة أي المحادثة في العربية خاصة في لغة الكلام.

د- أدوات البحث

الأساليب التي تستخدم في جمع بيانات ومعلومات البحث يستخدمها الباحث في هذا البحث الأساليب الآتية:

أولاً: الاستبانات

يستخدم الباحث الاستبانات لجمع البيانات المتعلقة بميول طلاب بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في المستوى الثاني واهتمامهم بتعلم اللغة العربية وخبراتهم طوال تعلم اللغة العربية وموقفهم من تدريس مهارة الكلام باستخدام سرد القصة.

ثانيا: الاختبار

يستخدم الباحث الاختبار لجمع البيانات المتعلقة بمهارة الكلام في تعبير القصص. هذا الاختبار يتكون من الاختبار القبلي والاختبار البعدي. ويستخدم الباحث الاختبار لمعرفة قدرة الطلاب ومشكلاتهم في مهارة الكلام باستخدام سرد القصة. ويقوم الباحث بالاختبار بعد أن تمت إجراءات التدريس.

هـ- مصادر البيانات

ولبيان مصادر البيانات يمكن الباحث رسم هذه البيانات و مصادر ها كما يلي:

الجدول ٣

أدوات البحث مصادرهما ومعاييرها

البيانات	مصادر البيانات	أدوات البحث	الرقم
اراء الطلاب عن تدريس مهارة الكلام باستخدام اسلوب سرد القصة	الطلاب	الاستبانة	١
نتيجة مهارة الكلام باستخدام اسلوب سرد القصة	الطلاب	الاختبار (القبلي والبعدي)	٢

و- أسلوب تحليل البيانات

يحلل الباحث البيانات ليس بعد اجتماع البيانات فحسب وإنما أيضا أثناء جمع

البيانات. وفي تحليلها يتبع الباحث الخطوات التالية:

١- عرض البيانات، وهذا يشتمل عملية التحرير والتنظيم وترتيب البيانات في

الجداول. وكذلك عملية اختصار البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيحة

المعينة أو إلى الموضوع المعين. فعرض البيانات كمجموعة البيانات المنظمة

والمرتبة لتسهيل تقرير وتعيين خطوة لا بد أن يأخذها.

٢- تصنيف البيانات، بعد ما قام الباحث بجمع البيانات، فبالثالي يقوم الباحث

بتصنيف البيانات. ودخل في هذا التصنيف تحديد وتعيين البيانات النافعة

والبيانات غير النافعة حتي يبقي عند الباحث البيانات النافعة فقط بالإضافة

إلى تفريق وتصنيف البيانات وتفصيلها على حسب مشكلة البحث التي

قدمها الباحث.

٣- تفسير البيانات، يحلل الباحث عن طريقة وصفية البيانات من تطبيق

خطوات التدريس الذي قام به الباحث أو المدرس. ويحلل أيضا عن طريق

وصفية نشاطات الطلبة عند ما أجرى الباحث العمل الوصفي.

الجدول ٤

$\frac{\text{مجموع الدرجة}}{\text{مجموع السؤال}} = \frac{\text{الدرجة المعدلة}}{100\%}$	
---	--

ز- معيار النجاح

ولمعرفة نجاح كلّ الطلاب فنحتاج إلى ما يسمّى بالمعيار الأدنى لنجاح الطلاب الذي يقرره المدرّس بالنظر إلى الكفاءة الأساسية للطلاب، ودرجة الصعوبة للمادة، والوسائل التعليمية^٤. إذا كانت نتيجة الطلاب أعلى من هذا المقياس فهم ناجحون وإذا كانت متساوية به أو أدنى منه فهم لم ينجحوا. ويقرر الباحث معيار النجاح باستخدام تقدير مستوى الطلبة على أساس الدرجة المعيارية كما يلي:

١- بالنسبة لمعدل نتيجة طلبة المستوى الأول في الاختبار قرر الباحث نتيجة ٧٠. والرمز المستخدم للبحث عن معدل هذه النتيجة °:

$$X = \sum x$$

n

بحيث:

^٤ Khaeruddin, et all, *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan, Konsep dan Implementasinya di Madrasah*, Yogyakarta, Pilar Media, 2007, h. 234.

^٥ Suparman, *Statistik Sosial*, Jakarta, RajaGrafindoPersada, 1990, h. 45.

$$\text{المعدل} = \frac{\sum X}{N}$$

$$\text{عدد نتيجة الطلبة} = \sum X$$

$$\text{عدد الطلبة} = N$$

٢- بالنسبة لمستوى نتيجة طلبة الفصل الأول يقرر الباحث مستوى الجيد. فيما

يلي جدول يبين معيار نجاح الطلبة في هذا البحث:

الجدول ٥

معيار نجاح الطلبة في الإختبار

النسبة المئوية (%)	مدى الدرجات	المستوى	الرقم
% ١٠٠ - % ٩٠	١٠٠ - ٩٠	ممتاز	١
% ٨٩ - % ٨٠	٨٩ - ٨٠	جيد جدا	٢
% ٧٩ - % ٧٠	٧٩ - ٧٠	جيد	٣
% ٦٩ - % ٦٠	٦٩ - ٦٠	مقبول	٤
% ٥٩ - % ٠	٥٩ - ٠	راسب	٥

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ- عرض البيانات

١- الاختبار

وأما تحليل البيانات في هذا البحث، فيقدم الباحث الرمز الإحصائي (اختبار "ت") لتعريف فعالية أو عدم فعالية الأسلوب يستخدم في هذا البحث. وأراد الباحث تعريف فروق تقدير التعليم بين المجموعتين. فلذلك استخدم الباحث البيانات من نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي اللذين قاما في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وأسئلة الاختبار نستطيع أن ننظر في الملحق ٣. ولتحليل فروق تقدير التعليم بين المجموعتين استخدم الباحث SPSS

.versi 17

وقبل أن يحلل الباحث SPSS versi 17، سيعرض الباحث نتائج الطلاب

لكل الاختبارات القبليّة و البعديّة في الجدول التالي :

الجدول ٦

نتائج الاختبار القبلي بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج للفصل I - ٥ السنة الدراسي ٢٠١١/٢٠١٢

المادة : اللغة العربية

الفصل : I - ٥

المجموعة : الضابطة

رقم	أسماء التلاميذ	الأصوات	المفردات	القواعد	المجموعة
١	أ ف	١٧	١٧	٢٣	٥٧
٢	ي ن ب	١٨	١٧	٢٥	٦٠
٣	أ ع ع	١٧	١٩	٢٠	٥٦
٤	م أ	١٦	١٦	١٩	٥١
٥	ب س ل	١٥	١٦	١٨	٤٩
٦	ف ز	١٨	١٩	٢١	٥٨
٧	ي ر	١٤	١٦	١٨	٤٨
٨	م ف	١٥	١٧	١٨	٥٠
٩	ل أ	١٦	١٧	١٧	٥٠
١٠	م ر	١٦	١٧	١٨	٥١
١١	ب س	١٧	١٦	١٧	٥٠
١٢	ح ي	١٦	١٨	١٧	٥١
١٣	ص ن	١٧	١٧	١٩	٥٣

٤٧	١٦	١٦	١٥	م ف ع	١٤
٥١	١٨	١٦	١٧	ب زن	١٥

الجدول ٧: تقدير الاختبار القبلي في المجموعة الضابطة

النسبة المئوية	عدد الطلاب	التقدير	التقدير	الرقم
-	-	ممتاز	١٠٠ - ٩٠	١
-	-	جيد جدا	٨٩ - ٧٥	٢
٦,٧%	١	جيد	٧٤ - ٦٠	٣
٣,٣٩%	١٤	مقبول	٥٩ - ٤٥	٤
-	-	راسب	أقل من ٤٤	٥
١٠٠%	١٥	المجموع		

وجد في الجدول السابق أن بعض الطلاب في المجموعة الضابطة

(٣,٩٣%) لم يبلغوا معيار النجاح الذي تحدده الجامعة في مادة مهارة الكلام،

لأن نتيجتهم في درجة مقبول. وأما البعض الآخر حصلوا على تقدير جيد

(٧,٦%).

الجدول ٨

نتائج الاختبار القبلي بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج للفصل I-٥ السنة الدراسي ٢٠١١/٢٠١٢

المادة : اللغة العربية

الفصل : I-٥

المجموعة : التجريبية

رقم	أسماء التلاميذ	الأصوات	المفردات	القواعد	المجموعة
١	م غ	٢٠	٢٢	٢٥	٦٧
٢	س ن ج	٢١	٢١	٢٤	٦٦
٣	م	١٩	٢٠	٢١	٦٠
٤	إ ب	١٨	٢١	٢٢	٦١
٥	إ ش	٢٠	١٨	٢٠	٥٨
٦	ي أ	١٩	٢٠	٢١	٦٠
٧	أ ف ب	٢٠	٢٠	٢٢	٦٢
٨	ح س	٢٠	١٩	٢٠	٥٩
٩	أ ص	١٨	١٦	١٧	٥١
١٠	ع ب	١٩	١٩	٢٢	٦٠
١١	أ ح م	١٩	١٩	٢٠	٥٨
١٢	د ب	١٨	١٩	١٩	٥٦
١٣	ك م ف	٢٠	١٩	٢٠	٥٩

١٤	أم	١٨	١٨	٢٠	٥٦
١٥	أب	٢٠	١٩	٢١	٦٠

الجدول ٩: تقدير الاختبار القبلي في المجموعة التجريبية

الرقم	التقدير	التقدير	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	ممتاز	-	-
٢	٧٥ - ٨٩	جيد جدا	-	-
٣	٦٠ - ٧٤	جيد	٨	٣,٥٣%
٤	٤٥ - ٥٩	مقبول	٧	٧,٤٦%
٥	أقل من ٤٤	راسب	-	-
المجموع			١٥	١٠٠%

ظهر في الجدول السابق أن بعض الطلاب في المجموعة التجريبية (٧,٤٦%) حصلوا على تقدير مقبول وهذا العدد بمعنى أن طلاب لم يبلغوا معيار النجاح الذي تحدده الجامعة في مادة مهارة الكلام. وأما باقي الطلاب حصلوا على تقدير جيد (٣,٥٣%). وهذه التقدير تدل أن كفاءة الطلاب في المجموعة التجريبية أكثر مقبول من معيار النجاح في مادة مهارة الكلام.

ثم من البيانات السابقة، وجد الباحث اختلاف في تقدير الاختبار القبلي بين

المجموعتين، كما يتصور الباحث في الجدول التالي:

الجدول ١٠ : المقارنة بين عدد الطلاب من ناحية تقدير الاختبار القبلي
في المجموعتين

الرقم	النتيجة	التقدير	المجموعة الضابطة		المجموعة التجريبية	
			عدد	النسبة	عدد	النسبة
			الطلاب	المئوية	الطلاب	المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	ممتاز	-	-	-	-
٢	٧٥ - ٨٩	جيد جدا	-	-	-	-
٣	٦٠ - ٧٤	جيد	١	٧,٦%	٨	٥٣,٣%
٤	٤٥ - ٥٩	مقبول	١٤	٣,٩٣%	٧	٤٦,٧%
٥	أقل من ٤٤	راسب	-	-	-	-

الطلاب في المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية لم يحصلوا على تقدير جيد جدا وممتاز وتقدير جيد يحصل عليه ثمانية طلاب. و هناك أربعة عشر طالبا في المجموعة الضابطة حصلوا على تقدير تقدير مقبول، وأما في المجموعة التجريبية ٧ طلاب. وهذه التقدير تدل أن كفاءة الطلاب في الفصل I - ٥ بين المجموعتين لم يبلغوا معيار النجاح تعليم مهارة الكلام من ناحية الأصوات والمفردات وكذلك القواعد.

وبالتالي يقدم الباحث الاختبار البعدي للطلاب الذين درسوا ستة لقاءات.

الجدول ١١

نتائج الاختبار البعدي بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية بمالانج للفصل I - ٥ السنة الدراسي ٢٠١١/٢٠١٢

المادة : اللغة العربية

الفصل : I - ٥

المجموعة : الضابطة

رقم	أسماء التلاميذ	الأصوات	المفردات	القواعد	المجموعة
١	أ ف	١٩	١٩	٢٥	٦٣
٢	ي ن ب	٢٠	١٩	٢٣	٦٢
٣	أ ع ع	٢٠	٢٠	٢٣	٦٣
٤	م أ	١٩	١٩	٢١	٥٩
٥	ب س ل	١٨	١٦	٢٠	٥٤
٦	ف ز	١٩	٢٠	٢٣	٦٢
٧	ي ر	١٦	١٩	٢٠	٥٥
٨	م ف	١٧	١٩	٢٠	٥٦
٩	ل أ	١٨	١٩	٢٠	٥٧
١٠	م ر	١٨	٢٠	٢٠	٥٨
١١	ب س	١٨	١٩	٢٠	٥٧
١٢	ح ي	١٨	٢٠	٢٠	٥٨
١٣	ص ن	١٩	١٩	٢١	٥٩

١٤	م ف ع	١٧	١٨	١٩	٥٤
١٥	ب زن	١٨	١٨	٢٠	٥٦

الجدول ١٢ : تقدير الاختبار البعدي في المجموعة الضابطة

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	ممتاز	-	-
٢	٧٥ - ٨٩	جيد جدا	-	-
٣	٦٠ - ٧٤	جيد	٤	٧,٢٦%
٤	٤٥ - ٥٩	مقبول	١١	٣,٧٣%
٥	أقل من ٤٤	راسب	-	-
المجموع			١٥	١٠٠%

وفي هذه المجموعة الضابطة، تقدير لم تحصل على تقدير جيد جدا وممتاز، ثم تقدير جيد حصل عليه ٤ الطلاب أو ٧,٢٦%، وأما تقدير مقبول حصل عليه ١١ طالبا أو ٣,٧٣%، وتدل على عدم التنمية في مادة مهارة الكلام الطلاب في المجموعة الضابطة ويجب على مدرس اللغة العربية أن يصلح طريقة التعليم وغيره الذي يستطيع أن تنمي كفاءة الطلاب في مهارة الكلام. وبالتالي، ننظر البيانات في المجموعة التجريبية، وهذا جدولها:

الجدول ١٣

نتائج الاختبار البعدي بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج للفصل I - ٥ السنة الدراسي ٢٠١١/٢٠١٢

المادة : اللغة العربية

الفصل : I - ٥

المجموعة : التجريبية

رقم	أسماء التلاميذ	الأصوات	المفردات	القواعد	المجموعة
١	م غ	٢٥	٢٧	٣٣	٨٥
٢	س ن ج	٢٥	٢٧	٣٤	٨٦
٣	م	٢٤	٢٤	٣٢	٨٠
٤	إ ب	٢٤	٢٥	٣٤	٨٣
٥	إ ش	٢٦	٢٦	٣٢	٨٤
٦	ي أ	٢٥	٢٥	٣٤	٨٤
٧	أ ف ب	٢٧	٢٧	٣٤	٨٨
٨	ح س	٢٥	٢٥	٣٣	٨٣
٩	أ ص	٢٣	٢٤	٣٠	٧٧
١٠	ع ب	٢٦	٢٥	٣٥	٨٦
١١	أ ح م	٢٤	٢٦	٣٠	٨٠
١٢	د ب	٢٣	٢٥	٣٠	٧٨
١٣	ك م ف	٢٧	٢٥	٣٢	٨٤

٨١	٣١	٢٥	٢٥	أم	١٤
٨٨	٣٣	٢٨	٢٧	أب	١٥

الجدول ١٤ : تقدير الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية

النسبة المئوية	عدد الطلاب	التقدير	التقدير	الرقم
-	-	ممتاز	١٠٠ - ٩٠	١
١٠٠ %	١٥	جيد جدا	٨٩ - ٧٥	٢
-	-	جيد	٧٤ - ٦٠	٣
-	-	مقبول	٥٩ - ٤٥	٤
-	-	راسب	أقل من ٤٤	٥
١٠٠ %	١٥	المجموع		

في هذه المجموعة، تقدير جيد جدا حصل عليه ١٥ طالبا أو ١٠٠ % هذه التقدير تدل على أن كفاءة الطلاب تنمي وتبلغ معيار النجاح في المادة الكلام. ولا أحد حصل على تقدير جيد أو مقبول أو راسب.

من البيانات السابقة، وجد الباحث اختلاف في تقدير الاختبار البعدي بين

المجموعتين، كما يتصور الباحث في الجدول التالي:

الجدول ١٥ : المقارنة بين المجموعتين في تقدير الاختبار البعدي

الرقم	النتيجة	التقدير	المجموعة الضابطة		المجموعة التجريبية	
			عدد الطلاب	النسبة المئوية	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	ممتاز	-	-	-	-
٢	٧٥ - ٨٩	جيد جدا	-	-	١٥	١٠٠ %
٣	٦٠ - ٧٤	جيد	٤	٧,٢٦ %	-	-
٤	٤٥ - ٥٩	مقبول	١١	٣,٧٣ %	-	-
٥	أقل من ٤٤	راسب	-	-	-	-

ليس هناك طلاب في المجموعة الضابطة حصلوا على تقدير جيد جدا

وممتاز. ثم ٤ طلاب في المجموعة الضابطة حصلوا على تقدير جيد، و ١١ طالبا

في المجموعة الضابطة حصلوا على تقدير مقبول، وفي المجموعة التجريبية لا يوجد

من طلاب بتقدير جيد أو مقبول أو راسب.

٢- الإستبانة

يستخدم الباحث الاستبانة ويأخذ الباحث في المجموعة التجريبية بسبعة أسئلة

كالتالي:

(١)- أحب أن أتعلم اللغة العربية باستخدام أسلوب سرد القصة ؟

وللوقوف على هذه الإجابة، فالبيان عنها كالتالي:

الرقم	الإجابة	العدد	النسبة المئوية (%)
١	موافق جدا	٨	٣٣,٥٣ %
٢	موافق	٧	٧,٤٦ %
٣	غير موافق جدا	-	-
٤	غير موافق	-	-
	المجموعة	١٥	١٠٠ %

يتضح لنا في هذا الجدول أن الطلاب يقولون موافق جدا وموافق في التكلم باستخدام طريقة سرد القصة.

(٢) - أتعلم اللغة العربية باستخدام أسلوب سرد القصة بالحماسة ؟

وللوقوف على هذه الإجابة، فالبيان عنها كالتالي:

الرقم	الإجابة	العدد	النسبة المئوية (%)
١	موافق جدا	٨	٣٣,٥٣ %
٢	موافق	٧	٧,٤٦ %
٣	غير موافق جدا	-	-
٤	غير موافق	-	-
	المجموعة	١٥	١٠٠ %

يتضح لنا في هذا الجدول أن الطلاب يقولون موافق جدا وموافق باستخدام

طريقة سرد القصة.

(٣) - أسلوب السرد القصة يساعدني في تنمية مهارة الكلام باللغة العربية؟

النسبة المئوية (%)	العدد	الإجابة	الرقم
٣٣,٥٣ %	٨	موافق جدا	١
٧,٤٦ %	٧	موافق	٢
-	-	غير موافق جدا	٣
-	-	غير موافق	٤
١٠٠%	١٥	المجموعة	

يتضح لنا في هذا الجدول أن الطلاب يقولون أن أسلوب سرد القصة يستطيع أن يساعد الطلاب في تعليم مهارة الكلام جيدا، وهم يتعلمون بسرور.

(٤) أحس أني أعتد على نفسي في الكلام باللغة العربية؟

وللوقوف على هذه الإجابة، فالبيان عنها كالتالي:

النسبة المئوية (%)	العدد	الإجابة	الرقم
٣٣,٥٣ %	٨	موافق جدا	١
٧,٤٦ %	٧	موافق	٢
-	-	غير موافق جدا	٣
-	-	غير موافق	٤
١٠٠%	١٥	المجموعة	

يتضح لنا في هذا الجدول أن الطلاب يقولون الموافقة بعد اتباع

استخدام طريقة سرد القصة هم يرغبون في عملية الكلام الآتي فيدل

على أنه في المستوى مقبول.

(٥) التعليم بأسلوب سرد القصة ليسهل علي حفظ المفردات وتذكرها؟

وللوقوف على هذه الإجابة، فالبيان عنها كالتالي:

الرقم	الإجابة	العدد	النسبة المئوية (%)
١	موافق جدا	٨	٣٣,٥٣ %
٢	موافق	٧	٧,٤٦ %
٣	غير موافق جدا	-	-
٤	غير موافق	-	-
المجموعة		١٥	١٠٠%

يتضح لنا في هذا الجدول أن الطلاب يقولون موافق جدا وموافق بعد

اتباع استخدام طريقة سرد القصة هم يشعرون بالسهولة في عملية

الكلام.

(٦) ظهرت مهارتي وشجاعتي في التكلم باللغة العربية جيدا بعد التعليم بأسلوب

سرد القصة؟

وللوقوف على هذه الإجابة، فالبيان عنها كالتالي:

النسبة المئوية (%)	العدد	الإجابة	الرقم
٣٣,٥٣ %	٨	موافق جدا	١
٧,٤٦ %	٧	موافق	٢
-	-	غير موافق جدا	٣
-	-	غير موافق	٤
١٠٠%	١٥	المجموعة	

يتضح لنا في هذا الجدول أن الطلاب يقولون موافق جدا وموافق بعد

اتباع استخدام طريقة سرد القصة لهم شجاعة في عملية الكلام.

(٧) أعتقد أني أتكلم باللغة العربية جيدا وصحيحا بعد أن تعلمت بأسلوب سرد

القصة؟

وللوقوف على هذه الإجابة، فالبيان عنها كالتالي:

النسبة المئوية (%)	العدد	الإجابة	الرقم
٣٣,٥٣ %	٨	موافق جدا	١
٧,٤٦ %	٧	موافق	٢
-	-	غير موافق جدا	٣
-	-	غير موافق	٤
١٠٠%	١٥	المجموعة	

يتضح لنا في هذا الجدول أن الطلاب يقولون موافق جدا وموافق بعد

اتباع استخدام طريقة سرد القصة هم يتكلمون جيدا في عملية الكلام.

ب- تقدير التحليل SPSS versi 17

١- تحليل البيانات للمجموعة الضابطة

الجدول ١٦

اختبار - ت لإحصاء العينات الزوجية

خطأ معياري متوسط	انحراف معياري	N	متوسط	نوع الاختبار	العينة
٣٠٠٢٦,	١٦٢٩٢،١	١٥	٢٦٦٧،١٦	القبلي	الأصوات
٢٨٣٩٦،	٠٩٩٧٨،١		٢٦٦٧،١٨	البعدي	
٢٦٦٦٧،	٠٣٢٨٠،١	١٥	٩٣٣٣،١٦	القبلي	المفردات
٢٦٦٦٧،	٠٣٢٨٠،١		٩٣٣٣،١٨	البعدي	
٦٢٨٤٣،	٤٣٣٨٩،٢	١٥	٩٣٣٣،١٨	القبلي	القواعد
٤٣٦٤٤،	٦٩٠٣١،١		٠٠٠٠،٢١	البعدي	
٩٩٤٥٩،	٨٥٢٠٢،٣	١٥	١٣٣٣،٥٢	القبلي	الاختبار
٨٠٠٠٠،	٠٩٨٣٩،٣		٢٠٠٠،٥٨	البعدي	

وقبل القيام بمعاملة فالتقدير المعدلة للاختبار القبلي من المجموعة الضابطة

١٣٣٣،٥٢. أمّا بعد القيام بمعاملة فالتقدير المعدلة المحصول عليها ٢٠٠٠،٥٨.

والمشركون في المجموعة الضابطة قبل معاملة وبعدها يبلغ عددهم ١٥ طالبا.

وتقدير المعدلة كل ناحية في تعليم مهارة الكلام أحسن في الاختبار البعدي

مجموعة الضابطة.

الجدول ١٧

ارتباط العينات الزوجية

العينة	N	ارتباط	الدلالة
الأصوات (القبلي والبعدي)	١٥	٨٣٤,	٠٠٠,
المفردات (القبلي والبعدي)	١٥	٦٦٥,	٠٠٧,
القواعد (القبلي والبعدي)	١٥	٨٨٥,	٠٠٠,
الاختبار (القبلي والبعدي)	١٥	٩٢٥,	٠٠٠,

وتصل التقدير الارتباطية بين متغيرات، الأصوات إلى عدد ٨٣٤،
 والمفردات ٦٦٥، والقواعد ٨٨٥، والاختبار ٩٢٥، وعندما ننظر في قيمة
 الإقتراح Product-Moment (أنظر في كتاب الإحصاء) $N=15$ بفترة الثقة ٩٥%
 وهي ٧٦١٣،١ وتدل ت-الحساب أعلى من ت-الجدول. والدرجة الدلالة
 ٠،٠٤٧ وهي أقلّ ببعيد من ٠،٠٥. ويعني ذلك أن هناك ارتباطا وثيقا وحقيقيا
 بين تقدير الاختبار قبل المعاملة وبعدها.

الجدول ١٨

الاختبار العينات الزوجية

احتمالية	درجة الحرية	ت	٩٥% فترة ثقة الاختلاف		اختلافات زوجية			
			أكثر	أقل	خطأ معيار متوسط	انحراف معياري	متوسط	
٠٠٠	١٤	٨٣٢،١١-	٦٣٧٤٦،١-	٣٦٢٥٤،٢-	١٦٩٠٣،	٦٥٤٦٥،	٠٠٠٠٠،٢-	الأصوات (القبلي والبعدي)
٠٠٠	١٤	١٦٥،٩-	٥٣١٩٧،١-	٤٦٨٠٣،٢-	٢١٨٢٢،	٨٤٥١٥،	٠٠٠٠٠،٢-	المفردات (القبلي والبعدي)
٠٠٠	١٤	٥٤٦،٦-	٣٨٩٥٠،١-	٧٤٣٨٣،٢-	٣١٥٧٣،	٢٢٢٨٠،١	٠٦٦٦٧،٢-	القواعد (القبلي والبعدي)
٠٠٠	١٤	٣١٩،١٥-	٢١٧٣١،٥-	٩١٦٠٣،٦-	٣٩٦٠١،	٥٣٣٧٥،١	٠٦٦٦٧،٦-	الاختبار (القبلي والبعدي)

الفروض:

$H_0 =$ لمجتمع البحث معدّان متماثلان (تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها

متماثل/ ليس لها فرق ظاهر.

$H_a =$ لمجتمع البحث معدّان غير متماثلين (تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها

غير متماثل/ لها فرق ظاهر.

التقرير:

أ- الأصوات

(١) اعتمادا على مقارنة بين ت- حساب وت- جدول.

- إذا كان إحصاء الحساب (عدد - ت لمخرجات) < إحصاء الجدول (جدول - ت) فإن الفرض الصفري (H_0) مردود.

- إذا كان إحصاء الحساب (عدد - ت لمخرجات) > إحصاء الجدول (جدول - ت) فإن الفرض الصفري (H_0) مقبول.

ومن المعلوم أن ت- الحساب للأصوات من المخرجات - ٨٣٢،١١

ومن ت- الجدول ($Df = N - 1$) يوجد في الدرجة الدلالة ٩٥% عدده

٧٦١٣،١ بما أنّ تقدير ت- الجدول > ت المخرجات فإنّ الفرض الصفري

(H_0) مردود. ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر.

(٢) اعتمادا على تقدير احتمالية

- إذا كانت احتمالية < ٠,٠٥ فالفرض الصفري (H_0) مردود.

- وإذا كانت احتمالية > ٠,٠٥ فالفرض الصفري (H_0) مقبول.

ومن مخرجات SPSS السابقة يبدو أن ت- الحساب - ٨٣٢،١١ مع

احتمالية ٠,٠٠٠ . بما أنّ احتمالية > ٠,٠٠٥ فالفرض الصفري (H_0) مقبول.

ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر.

أ- المفردات

١) اعتمادا على مقارنة بين ت- حساب وت-جدول.

ومن المعلوم أن ت- الحساب للأصوات من المخرجات -١٦٥,٩ ومن

ت- الجدول ($Df = N - 1$) يوجد في الدرجة الدلالة ٩٥% عدده ٧٦١٣,١

بما أن تقدير ت- الجدول $>$ ت المخرجات فإنّ الفرض الصفري (H_0) مردود.

ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر.

٢) اعتمادا على تقدير احتمالية

ومن مخرجات SPSS السابقة يبدو أن ت- الحساب -١٦٥,٩ مع

احتمالية ٠,٠٠٠,٠٠٠ . بما أن احتمالية $>$ ٠,٠٠٥ فالفرض الصفري (H_0) مقبول.

ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر.

أ- القواعد

١) اعتمادا على مقارنة بين ت- حساب وت-جدول.

ومن المعلوم أن ت- الحساب للأصوات من المخرجات -٥٤٦,٦ ومن

ت- الجدول ($Df = N - 1$) يوجد في الدرجة الدلالة ٩٥% عدده ٧٦١٣,١

بما أن تقدير ت- الجدول $>$ ت المخرجات فإنّ الفرض الصفري (H_0) مردود.

ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر.

(٢) اعتمادا على تقدير احتمالية

ومن مخرجات SPSS السابقة يبدو أن ت- الحساب -٥٤٦,٦ مع

احتمالية ٠,٠٠٠ . بما أن احتمالية > ٠.٠٥ فالفرض الصفري (H_0) مقبول.

ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر.

أ- الاختبار

(١) اعتمادا على مقارنة بين ت- حساب وت- جدول.

ومن المعلوم أن ت- الحساب للأصوات من المخرجات -٣١٩,١٥

ومن ت- الجدول ($Df = N - 1$) يوجد في الدرجة الدلالة ٩٥% عدده

٧٦١٣,١ بما أن تقدير ت- الجدول $>$ ت المخرجات فإنّ الفرض الصفري

(H_0) مردود. ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها

فرق ظاهر.

(٢) اعتمادا على تقدير احتمالية

ومن مخرجات SPSS السابقة يبدو أن ت- الحساب -٣١٩,١٥ مع

احتمالية ٠,٠٠٠ . بما أن احتمالية > ٠.٠٥ فالفرض الصفري (H_0) مقبول.

ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر.

٢- تحليل البيانات للمجموعة التجريبية

الجدول ١٩

اختبار - ت لإحصاء العينات الزوجية

العينه	نوع الاختبار	متوسط	N	انحراف معياري	خطأ معياري متوسط
الأصوات	القبلي	٢٦٦٧,١٩	١٥	٩٦١١٥,	٢٤٨١٧
	البعدي	٠,٦٦٧,٢٥		٣٣٤٥٢,١	٣٤٤٥٧
المفردات	القبلي	٣٣٣٣,١٩	١٥	٤٤٧٤٩,١	٣٧٣٧٤
	البعدي	٦٠٠٠,٢٥		١,١٨٣٢٢	٣٠٥٥١
القواعد	القبلي	٩٣٣٣,٢٠	١٥	٩٤٤٤٧,١	٥٠٢٠٦
	البعدي	٤٦٦٧,٣٢		٦٤١٧٢,١	٤٢٣٨٩
الاختبار	القبلي	٥٣٣٣,٥٩	١٥	٨٧٠٥٢,٣	٩٩٩٣٦
	البعدي	١٣٣٣,٨٣		٣٥٦٥٩,٣	٨٦٦٦٧

وقبل القيام بمعاملة فالتقدير المعدلة للاختبار القبلي من المجموعة التجريبية

٥٣٣٣,٥٩. أما بعد القيام بمعاملة فالتقدير المعدلة المتصل عليها ١٣٣٣,٨٣.

والمشركون في مجموعة تجريبية قبل معاملة وبعدها يبلغ عددهم ١٥ طالبا. وتقدير

المعدلة كل ناحية في تعليم مهارة الكلام أحسن في الاختبار البعدي مجموعة

تجريبية.

الجدول ٢٠
ارتباط العينات الزوجية

العينة	N	ارتباط	الدلالة
الأصوات (القبلي والبعدي)	١٥	٦٥٣,	٠٠٨,
المفردات (القبلي والبعدي)	١٥	٤١٧,	١٢٢,
القواعد (القبلي والبعدي)	١٥	٧٠٤,	٠٠٣,
الاختبار (القبلي والبعدي)	١٥	٧٠٣,	٠٠٣,

وتصل التقدير الارتباطية بين متغيرات، الأصوات إلى عدد ٦٥٣،
والمفردات ٤١٧، والقواعد ٧٥٤، والاختبار ٧٥٣، وعندما ننظر في قيمة
الإقتراح Product-Moment (أنظر في كتاب الإحصاء) $N=15$ بفترة الثقة ٩٥%
وهي ٧٦١٣،١ وتدل ت-الحساب أعلى من ت-الجدول. والدرجة الدلالة
٠،٠٤٧ وهي أقلّ ببعيد من ٠،٥٠. ويعني ذلك أن هناك ارتباطا وثيقا وحقيقيا
بين تقدير الاختبار قبل المعاملة وبعدها.

الجدول ٢١

الاختبار العينات الزوجية

احتمالية	درجة الحرية	ت	٩٥% فترة ثقة الاختلاف		اختلافات زوجية			
			أكثر	أقل	خطأ معيار متوسط	انحراف معياري	متوسط	
٠٠٠,	١٤	١٤٩٠٢٢-	٢٣٨٣٦٠٥-	٣٦١٦٤٠٦-	٢٦١٨٦	٠١٤١٩٠١	٨٠٠٠٠٠٠٥-	الأصوات (القبلي والبعدي)
٠٠٠,	١٤	٨٨٣٠١٦-	٤٧٠٥٦٠٥-	٠٦٢٧٨٠٧-	٣٧١١٨	٤٣٧٥٩٠١	٢٦٦٦٧٠٦-	المفردات (القبلي والبعدي)
٠٠٠,	١٤	٧٣٧٠٣١-	٧٥٣٩١٠١٠-	٣١٢٧٦٠١٢-	٣٦٣٤١	٤٠٧٤٦٠١	٥٣٣٣٣٠١١-	القواعد (القبلي والبعدي)
٠٠٠,	١٤	٣٧٣٠٣٢-	٠٣٦٤٧٠٢٢-	١٦٣٥٣٠٢٥-	٧٢٨٩٩	٨٢٣٣٧٠٢	٦٠٠٠٠٠٢٣-	الاختبار (القبلي والبعدي)

الفروض:

$H_0 =$ لمجتمع البحث معدّان متماثلان (تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها

متماثل/ ليس لها فرق ظاهر.

$H_a =$ لمجتمع البحث معدّان غير متماثلين (تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها

غير متماثل/ لها فرق ظاهر.

التقرير:

أ- الأصوات

(١) اعتمادا على مقارنة بين ت- حساب وت- جدول.

ومن المعلوم أن ت- الحساب للأصوات من المخرجات -١٤٩،٢٢

ومن ت- الجدول ($Df = N - 1$) يوجد في الدرجة الدلالة ٩٥% عدده

٧٦١٣،١ بما أن تقدير ت- الجدول $>$ ت المخرجات فإنّ الفرض الصفري

(H_0) مردود. ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها

فرق ظاهر.

(٢) اعتمادا على تقدير احتمالية

ومن مخرجات SPSS السابقة يبدو أن ت- الحساب -١٤٩،٢٢ مع

احتمالية ٠،٠٠٠٠ . بما أن احتمالية $> ٠،٠٠٥$ فالفرض الصفري (H_0) مقبول.

ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر.

أ- المفردات

(١) اعتمادا على مقارنة بين ت- حساب وت-جدول.

ومن المعلوم أن ت- الحساب للأصوات من المخرجات -٨٨٣،١٦

ومن ت- الجدول ($Df = N - 1$) يوجد في الدرجة الدلالة ٩٥% عدده

٧٦١٣،١ بما أن تقدير ت- الجدول $>$ ت المخرجات فإنّ الفرض الصفري

(H_0) مردود. ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها

فرق ظاهر.

(٢) اعتمادا على تقدير احتمالية

ومن مخرجات SPSS السابقة يبدو أن ت- الحساب -٨٨٣،١٦ مع

احتمالية ٠،٠٠٠ . بما أن احتمالية > ٠.٠٥ . فالفرض الصفري (H_0) مقبول.

ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر.

أ- القواعد

(١) اعتمادا على مقارنة بين ت- حساب وت- جدول.

ومن المعلوم أن ت- الحساب للأصوات من المخرجات -٧٣٧،٣١

ومن ت- الجدول ($Df = N - 1$) يوجد في الدرجة الدلالة ٩٥% عدده

٧٦١٣،١ بما أن تقدير ت- الجدول $>$ ت المخرجات فإنّ الفرض الصفري

(H_0) مردود. ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها

فرق ظاهر.

(٢) اعتمادا على تقدير احتمالية

ومن مخرجات SPSS السابقة يبدو أن ت- الحساب -٧٣٧،٣١ مع

احتمالية ٠،٠٠٠ . بما أن احتمالية > ٠.٠٥ . فالفرض الصفري (H_0) مقبول.

ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر.

أ- الاختبار

(١) اعتمادا على مقارنة بين ت- حساب وت-جدول.

ومن المعلوم أن ت- الحساب للأصوات من المخرجات -٣٧٣،٣٢

ومن ت- الجدول ($Df = N - 1$) يوجد في الدرجة الدلالة ٩٥% عدده

٧٦١٣،١ بما أنّ تقدير ت- الجدول $>$ ت المخرجات فإنّ الفرض الصفري

(H_0) مردود. ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها

فرق ظاهر.

(٢) اعتمادا على تقدير احتمالية

ومن مخرجات SPSS السابقة يبدو أن ت- الحساب -٣٧٣،٣٢ مع

احتمالية ٠،٠٠٠،٠٠٠ . بما أنّ احتمالية $>$ ٠،٠٠٥ فالفرض الصفري (H_0) مقبول.

ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر.

٣- تحليل البيانات للمجموعتين

الجدول ٢٢

اختبار - ت لإحصاء المجموعة

خطأ معياري متوسط	انحراف معياري	N	متوسط	نوع الاختبار	العينة		
٣٠٠٢٦,	١٦٢٩٢٠١	١٥	٢٦٦٧٠١٦	القبلي	الأصوات	المجموعة الضابطة	
٢٨٣٩٦,	٠٩٩٧٨٠١		٢٦٦٧٠١٨	البعدي			
٢٦٦٦٧,	٠٣٢٨٠٠١	١٥	٩٣٣٣٠١٦	القبلي	المفردات		
٢٦٦٦٧,	٠٣٢٨٠٠١		٩٣٣٣٠١٨	البعدي			
٦٢٨٤٣,	٤٣٣٨٩٠٢	١٥	٩٣٣٣٠١٨	القبلي	القواعد		
٤٣٦٤٤,	٦٩٠٣١٠١		٠٠٠٠٠٢١	البعدي			
٩٩٤٥٩,	٨٥٢٠٢٠٣	١٥	١٣٣٣٠٥٢	القبلي	الاختبار		
٨٠٠٠٠,	٠٩٨٣٩٠٣		٢٠٠٠٠٥٨	البعدي			
٢٤٨١٧	٩٦١١٥,	١٥	٢٦٦٧٠١٩	القبلي	الأصوات		المجموعة التجريبية
٣٤٤٥٧	٣٣٤٥٢٠١		٠٦٦٧٠٢٥	البعدي			
٣٧٣٧٤	٤٤٧٤٩٠١	١٥	٣٣٣٣٠١٩	القبلي	المفردات		
٣٠٥٥١	١,١٨٣٢٢		٦٠٠٠٠٢٥	البعدي			
٥٠٢٠٦	٩٤٤٤٧٠١	١٥	٩٣٣٣٠٢٠	القبلي	القواعد		
٤٢٣٨٩	٦٤١٧٢٠١		٤٦٦٧٠٣٢	البعدي			
٩٩٩٣٦	٨٧٠٥٢٠٣	١٥	٥٣٣٣٠٥٩	القبلي	الاختبار		
٨٦٦٦٧	٣٥٦٥٩٠٣		١٣٣٣٠٨٣	البعدي			

اعتمادا على البيانات السابقة يبدو أنّ تقدير مهارة الكلام المعدّلة لمجموعة التجريبية ٨٢,٠٨٣٣ وللمجموعة الضابطة ٥٣,٣١٥٨ . وبعبارة أخرى فإنّ المجموعة التجريبية لها تقدير معدّلة أعلى من المجموعة الضابطة باختلاف ٢٨,٧٦٧٥ .

إعتمادا على نتائج المخرجات من SPSS لقد عرفنا أنّ التقدير الارتباطية في المرحلة الأولى للمجموعة التجريبية بين متغيرين (الاختبار القبلي والبعدي) إلى عدد ٠,٣٣٣ مع قيمة احتمالية أقلّ ببعيد من ٠,٠٥ (القيمة الاحتمالية للمخرجات ٠,٠٠٠) . ويعني ذلك أنّ هناك ارتباطا وثيقا وحقيقيا بين تقدير الاختبار قبل المعاملة وبعدها.

وكذلك إذا نظرنا إلى تقدير حساب - ت ومقارنا بجدول - ت . أنّ الحساب - ت من المخرجات -١٠,٤٠٣ ومن الجدول - ت (Df = N - 1) يوجد في قيمة دلالة أصلية ٩٥% عدد ٢,٠٣ . بما أنّ تقدير الجدول - ت > ت المخرجات فإنّ الفرض الصفري (H₀) مردود . ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر .

وأما إذا نظرنا على تقدير احتمالية، فيبدو أنّ ت الحساب -١٠,٤٠٣ مع احتمالية ٠,٠٠٠ . بما أنّ احتمالية > ٠,٠٠٥ فكان الفرض الصفري

(H_0) مردودا، والفرض المباشر مقبولا. ومعنى هذا أن في تقدير الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر.

ومن المرحلة الثانية للمجموعة الضابطة عرفنا أن ارتباط العينات الزوجية تصل إلى عدد ٠,٤٠٩ مع قيمة احتمالية أقلّ بعيد من ٠,٠٥ لأن القيمة الاحتمالية للمخرجات ٠,٠٠٠. ويعني ذلك أن هناك ارتباطا وثيقا وحقيقيا بين تقدير الاختبار قبل المعاملة وبعدها.

وكذلك إذا نظرنا إلى تقدير اختبار - ت ونقارنها بتقدير جدول - ت، أن الحساب - ت من المخرجات ٣,٥٩٨ ومن الجدول - ت ($Df = N -$ 1) يوجد في دلالة الأصلية ٩٥% عدد ٢,٠٢٠. بما أن تقدير الجدول - ت $<$ ت المخرجات فإنّ الفرض الصفري (H_0) مقبول. ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها ليس لها فرق ظاهر.

وأما إذا نظرنا على تقدير احتمالية فيبدو أن ت الحساب ٣,٥٩٨ مع احتمالية ٠,٠٠٠. بما أن احتمالية $<$ ٠,٠٠٥ فالفرض الصفري (H_0) مردود. ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر أيضا.

وفي المرحلة الثالثة = اختبار - ت للعينتين المستقلتين يبدو أنّ تقدير مهارة الكلام المعدلة المجموعة التجريبية ٨٢,٠٨٣٣ والمجموعة الضابطة ٥٣,٣١٥٨ . وبعبارة أخرى فإنّ المجموعة التجريبية لها تقدير معدلة أعلى من المجموعة الضابطة بإختلاف ٢٨,٧٦٧٨.

قدم الباحث تقدير الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين في تعليم مهارة الكلام من ناحية نطق الأصوات نطقا سليما و اختيار المفردات المستعملة الصحيحة واستخدام التركيب الفعلي والتركيب الاسمي بطريقة سرد القصة، ومن تلك التقدير يستطيع الباحث أن يلخص أن تقدير الاختبار القبلي المجموعة التجريبية أعلى من تقدير الاختبار القبلي المجموعة الضابطة وكذلك تقدير الاختبار البعدي لمجموعة التجريبية أعلى من تقدير الاختبار البعدي المجموعة الضابطة أيضا. وأما من نواحي المهارات نتيحتهم الأحسن يعنى من ناحية نطق الأصوات نطقا سليما. وناحيتين يعنى اختيار المفردات المستعملة الصحيحة واستخدام التركيب الفعلي والتركيب والاسمي أسفل من نطقا سليما لأن في التكلم لدى طلاب في بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية المهم هم يستطيعون أن يتكلموا باللغة الأجنبية ولو غير جيد وصحيح. أو بعبارة أخرى أن طريقة

سرد القصة لها تأثير وثيق بين طريقة التعليم التقليدية التي تستعمل في المجموعة الضابطة.

ب- تحليل بيانات الاستبانة

ولتحليل البيانات التي حصل عليها الباحث بطريقة الاستبانة فيستخدم الجدول التالي كما سبق ذكره :

الجدول ٢٣

معايير نتائج الاستبانة

البيان	التقدير	الرقم
موافق جدا	١٠٠ - ٧٦	١
موافق	٧٥ - ٥١	٢
غير موافق جدا	٥٠ - ٢٦	٣
غير موافق	٢٥ - ١	٤

وإذا لاحظنا السؤال الأول الذي يسأل عن آرائهم في مادة مهارة

الكلام، فأجاب المفحوصون السؤال ونتيجتهم كما في الجدول التالي:

الجدول ٢٤

تفسير إجابة المفحوصين عن السؤال الأول

البيان	التقدير	رقم السؤال
موافق جدا	١٠٠	١

وإذا نظرنا إلى الجدول ٢٤ فعرفنا أن السؤال الأول أجابه المفحوصون إجابة حيث نتيحتها هي ١٠٠ وتفسيرها توافق جدا وهذه تعني بأن الطلاب يجوبن مادة مهارة الكلام.

وإذا لاحظنا السؤال الثاني وهو أتعلم اللغة العربية باستخدام أسلوب سرد القصة بالحماسة، فأجاب المفحوصون السؤال ونتيحتهم كما في الجدول التالي:

الجدول ٢٥

تفسير إجابة المفحوصين عن السؤال الثاني

البيان	التقدير	رقم السؤال
موافق جدا	%١٠٠	٢

وإذا نظرنا إلى الجدول ٢٥ فنعرفنا أن السؤال الثاني أجابه المفحوصون

إجابة حيث نتيجتها هي ١٠٠ وتفسيرها موافق جدا وهذه تعني بأن قدرة الطلاب

في تعليم اللغة العربية باستخدام أسلوب سرد القصة بالحماسة جدا.

وإذا لاحظنا السؤال الثالث الذي الأسلوب السرد القصة يساعدني في

تنمية مهارة الكلام باللغة العربية ، فأجاب المفحوصون السؤال ونتيجتهم كما في

الجدول التالي :

الجدول ٢٦

تفسير إجابة المفحوصين عن السؤال الثالث

رقم السؤال	التقدير	البيان
٣	١٠٠	موافق جدا

وإذا نظرنا إلى الجدول ٢٦ فنعرفنا أن السؤال الثالث أجابه المفحوصون

إجابة حيث تقديرها هي ١٠٠ وتفسيرها موافق جدا وهذه تعني بأن هذه الطريقة

يساعد الطلاب في تعليم مهارة الكلام بجد.

وإذا لاحظنا السؤال الرابع وهو أحسن أني أعتمد على نفسي في الكلام

باللغة العربية ، فأجاب المفحوصون وتقديرهم كما في الجدول التالي :

الجدول ٢٧

تفسير إجابة المفحوصين عن السؤال الرابع

البيان	التقدير	رقم السؤال
موافق جدا	١٠٠	٤

وإذا نظرنا إلى الجدول ٢٧ فنعرفنا أن السؤال الرابع أجابه المفحوصون إجابة حيث نتيحتها هي ١٠٠ وتفسيرها موافق جدا وهذه تعني بأن هذه الطريقة يحس ثقة النفس لدى الطلاب.

وإذا لاحظنا السؤال الخامس الذي التعليم بأسلوب سرد القصة يسهل علي حفظ المفردات وذكرها، فأجاب المفحوصون السؤال ونتيحتهم كما في الجدول التالي :

الجدول ٢٨

تفسير إجابة المفحوصين عن السؤال الخامس

البيان	التقدير	رقم السؤال
موافق جدا	١٠٠	٥

وإذا نظرنا إلى الجدول ٢٨ فعرّفنا أن السؤال الخامس أجابه المفحوصون
 إجابة حيث تقديرها هي ١٠٠ وتفسيرها موافق جدا وهذه تعني أن هذه الطريقة
 تنمي جدا مهارة الكلام.

وإذا لاحظنا السؤال السادس الذي مهارتي وشجاعتي في تكلم باللغة
 العربية جيدا بعد التعليم بأسلوب سرد القصة، فأجاب المفحوصون السؤال
 ونتيجتهم كما في الجدول التالي :

الجدول ٢٩

تفسير إجابة المفحوصين عن السؤال السادس

رقم السؤال	التقدير	البيان
٦	١٠٠	موافق جدا

وإذا نظرنا إلى الجدول ٢٩ فعرّفنا أن السؤال السادس أجابه المفحوصون
 إجابة حيث نتيجتها هي ١٠٠ وتفسيرها موافق جدا وهذه تعني أن هذه الطريقة
 تنمي جدا شجاعتهم في مهارة الكلام.

ج- تحليل البيانات ومناقشتها

وبعد أن عرض الباحث البيانات، يأتي بعد ذلك تحليلها وتفسيرها،
 وبالاعتماد على البيانات التي قدّمها الباحث في الصفحات السابقة فيحللها

الباحث كما يلي: وهو أنه بالنظر إلى بيانات الاختبارين والاستبانة وحصيلة نطق الأصوات نطقا سليما و اختيار المفردات المستعملة الصحيحة واستخدام التركيب الفعلى والتركيب الإسمى يشعر بأن تطبيق طريقة سرد القصة- كما قد افترضه الباحث في بحثه من حيث أنها تنمي مهارة الكلام- صحيح ومثبت أنها تنمي مهارة الطلاب في الكلام بل إنها أيضا تزيد حماسة الطلاب في تمثيل الأوامر من الاستاذ في مقدمة الفصل.

ومن بيانات الاستبانة حيث أن الاستبانة تحتوي على سبعة أسئلة: السؤال بالنمرة الأولى وهو أحب أن أتعلم اللغة العربية باستخدام الأسلوب سرد القصة، والسؤال الثاني وهو أتعلم اللغة العربية باستخدام أسلوب سرد القصة بالحماسة، والسؤال الثالث هو أسلوب السرد القصة يساعدني على تنمية مهارة الكلام باللغة العربية، والسؤال الرابع هو أحس أتى أعتمد على نفسي في الكلام باللغة العربية، والسؤال الخامس هو التعليم بأسلوب سرد القصة يسهل علي حفظ المفردات وذكرها والسؤال السادس هو مهارتي وشجاعتي في تكلم باللغة العربية أصبحت جيدة بأسلوب سرد القصة والسؤال السابع وهو أعتقد أني أتكلم باللغة العربية جيدا وصحيحا بعد أن أتعلم بأسلوب سرد القصة. وكل أسئلة بالأجوبة جيدا ويشعر الطلاب بالسرور.

وبالنظر إلى الجداول السابقة يستطيع أن يقال أن ١٠٠ % من الطلاب يتفوقون مع فعالية استخدام هذه الطريقة لتنمية مهارة الكلام خاصة في نطق الأصوات ونطق سليما واختيار المفردات المستعملة الصحيحة واستخدام التركيب الفعلى والتركيب الاسمى.

ثم إذا نظرنا إلى البيانات المكتسبة من خلال اختبار الكلام (نطق الأصوات ونطق سليما واختيار المفردات المستعملة الصحيحة واستخدام التركيب الفعلى والتركيب الاسمى) عرفنا أن تقدير الطلاب في درجة جيد جدا ويبلغوا معيار النجاح في الجامعة.



الفصل الخامس

الخاتمة

أ- خلاصة البحث

إن النتائج التي وصل إليها الباحث في هذه الدراسة يتلخص فيما يأتي:

- ١- تقدير الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة الضابطة في ناحية نطق الأصوات نطقا سليما ١٦،٢٦٦٧ بينما تقدير الاختبار البعدي منها ١٨،٢٦٦٧. والمشاركون في المجموعة الضابطة قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ١٥ طالبا. أما تقدير الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة التجريبية في ناحية نطق الأصوات نطقا سليما ١٩،٢٦٦٧ بينما تقدير الاختبار البعدي منها ٢٥،٢٦٦٧. والمشاركون في المجموعة التجريبية قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ١٥ طالبا. ومن ثمّ، تقدير الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر.

- ٢- تقدير الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة الضابطة في ناحية اختيار المفردات المستعملة الصحيحة ١٦،٩٣٣٣ بينما تقدير الاختبار البعدي منها

٩٣٣٣،١٨. والمشترون في المجموعة الضابطة قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ١٥ طالبا. أما تقدير الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة التجريبية في ناحية اختيار المفردات المستعملة الصحيحة ١٩،٣٣٣٣ بينما تقدير الاختبار البعدي منها ٦٠٠٠،٢٥. والمشترون في المجموعة التجريبية قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ١٥ طالبا. ومن ثم، تقدير الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر.

٣- تقدير الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة الضابطة في ناحية استخدام التركيب الفعلي والتركيب الاسمي ١٨،٩٣٣٣ بينما تقدير الاختبار البعدي منها ٠٠٠٠،٢١. والمشترون في المجموعة الضابطة قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ١٥ طالبا. أما تقدير الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة التجريبية في ناحية استخدام التركيب الفعلي والتركيب الاسمي ٢٠،٩٣٣٣ بينما تقدير الاختبار البعدي منها ٤٦٦٧،٣٢. والمشترون في المجموعة التجريبية قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ١٥ طالبا. ومن ثم، تقدير الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر.

ب- التوصيات

لتنمية كفاءة الطلاب في نواحي معنى نطق الأصوات نطقا سليما واختيار المفردات المستعملة الصحيحة واستخدام التركيب الفعلى والتركيب الاسمى، نلاحظ الأمور الآتية:

- ١- يجب أن يأتي تمرين الكلام في نواحي معنى نطق الأصوات ونطق سليما واختيار المفردات المستعملة الصحيحة واستخدام التركيب الفعلى والتركيب الاسمى بعد شرح المدرس يرتيب الفهم الذي يعالجه التمرين وتدريب الطلاب عليه شفويا.
- ٢- يتم تصحيح التمرين عن طريق التصحيح الذاتي حيث يقوم كل طالب بتصحيح ما كتب بمقارنته مع الإجابات النموذجية، أو عن طريق يصحح المدرس لما كتب كل طالب.
- ٣- يجب أن يناقش المدرس مع طلابه الأخطاء الشائعة ويعطيهم المزيد من التدريبات والتمرينات لمعالجة هذه الأخطاء.

ج- الاقتراحات

- ١- يرحو الباحث أن يكون نتائج البحث مفيدة للذين يهتمون كثيرا باللغة العربية وتعليمها في المدرسة والجامعة الإسلامية، لأن في هذا البحث، قدم الباحث الطريقة التعليمية الفعالة في تدريس مهارة الكلام من ناحية نواحي يعنى نطق الأصوات نطقا سليما واختيار المفردات المستعملة الصحيحة واستخدام التركيب الفعلى والتركيب الاسمى حتى يمكن تطبيق هذه الطريقة في عملية التعليم داخل الفصل، ليكون تعلم اللغة العربية سهل ومريح.
- ٢- يرحو الباحث من المدرس أن يعلم تعليم الكلام.
- ٣- يرحو الباحث أن يكون هذا البحث مرجعا من المراجع لكتابة البحث العلمي المتعلق بهذا الموضوع لغيره من الباحثين.
- ٤- ينبغي على الباحثين الآخرين أن يطوروا هذا البحث في تطبيق هذه الطريقة التعليمية الأخرى في واقع تدريس اللغة العربية، وأيضا أن يطوروا تطبيق هذه الطريقة التعليمية في الموضوعات الأخرى.

المصادر والمراجع

- أ- المصادر
- القرآن الكريم
- ب- المراجع العربية
- ١- أحمد فؤاد عليان، *المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*، ط. ١، (الرياض: دار السلم، ١٩٩٢)
- ٢- أحمد مدكور، *تدريس الفنون اللغة العربية*، الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٣
- ٣- بشير عبد الرحيم الكلوب، *الوسائل التعليمية والتعلمية*، ط. ٢، (بيروت: دار إحياء العلوم، ١٩٨٦)
- ٤- إبراهيم أنيس وآخرون، *معجم الوسيط*، المدينة: اعكاسا
- ٥- ابن منظور، *لسان العرب*، لبنان: دار المعارف
- ٦- ذوقان عبيدات وآخرون، *البحث العلمي مفهومه أدواته أساليبه*، (الرياض: دار أسامة، ١٩٩٧)
- ٧- على أحمد مدكور، *تدريس الفنون اللغة العربية*، ط. ١، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢)

٨- محمد عبد القادر أحمد، *طرائق تدريس اللغة العربية*، ط. ١، (دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٩٨٩)

٩- مجمع اللغة العربية: *المعجم الوسيط*، ط. ٢، ج. ٢، (تركيا: مكتبة الإسلامية، ١٩٧٢)

١٠- محمود كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه - مداخله - طرق تدريسه*، ط. ١، الرياض: الجامعة أم القرى، ١٩٨٥

١١- محمد علي الخولي، *الاختبارات اللغوية*، (عمان، دار الفلاح، ٢٠٠٠)
محمود علي السمان، *التوجيه في تدريس اللغة العربية*، القاهرة: دار المعارف

ج- المراجع الأجنبية

- 12- Anawir dan Basyiruddin Usma, *Media Pembelajaran*, Jakarta, Ciputat Pres, 2002
- 13- Azhar Arsyah, *Media Pengajaran*, Jakarta, Ciputat Pers, 2002
- 14- Bambang Setiyadi, *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing Pendekatan Kutitatif dan Kualitatif*, Yogyakarta, Graha Ilmu, Cet 1, 2006
- 15- Djiwandono, M. Soenardi, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. ITB Bandung. 1996
- 16- Khaeruddin, et all, *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan, Konsep dan Implementasinya di Madrasah*, Yogyakarta, Pilar Media, 2007
- Rochiati Wiriattmadjaya, *Metode Penelitian Tindakan Kelas untuk Meningkatkan Profesionalisme Guru dan Dosen*, Bandung, Rosdakarya, Remaja, Cet. 1, 2007
- 18- Zainul Aqib, *Penelitian Tindakan Kelas Untuk Guru*, Bandung, Yrama Widya, 2006
- 19- Rochiati Wiriaatmadja, *Metode Penelitian Tindakan Kelas*, Bandung, Remaja Rosdakarya, 2007
- 20- Suparman, *Statistik Sosial*, Jakarta, RajaGrafindoPersada, 1990
- 21- <http://google.com>. سرد القصة. di akses pada hari rabu 51 Pebruari 2012

قائمة الجداول

الصفحة	الموضوع	الرقم
١١	الدراسات السابقة	١
١٤	الفرق بين البحوث السابقة وبحث الباحث	٢
٤٠	أدوات البحث مصادرها ومعاييرها	٣
٤٢	الدرجة المعيارية	٤
٤٣	معيان نجاح الطلبة في الاختبار	٥
٤٥	نتائج الاختبار القبلي	٦
٤٦	تقدير الاختبار القبلي في المجموعة الضابطة	٧
٤٧	نتائج الاختبار القبلي	٨
٤٨	تقدير الاختبار القبلي في المجموعة التجريبية	٩
٤٩	المقارنة بين عدد الطلاب من ناحية تقدير الاختبار القبلي في المجموعتين	١٠
٥٠	نتائج الاختبار البعدي	١١
٥١	تقدير الاختبار البعدي في المجموعة الضابطة	١٢
٥٢	نتائج الاختبار البعدي	١٣
٥٣	تقدير الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية	١٤
٥٤	المقارنة بين المجموعتين في تقدير الاختبار البعدي	١٥
٥٩	اختبار -ت لإحصاء العينات الزوجية	١٦
٦٠	ارتباط العينات الزوجية	١٧
٦١	الاختبار العينات الزوجية	١٨

٦٥	اختبار-ت لإحصاء العينات الزوجية	١٩
٦٦	ارتباط العينات الزوجية	٢٠
٦٧	الاختبار العينات الزوجية	٢١
٧١	اختبار-ت لإحصاء المجموعة	٢٢
٧٥	معايير نتائج الاستبانة	٢٣
٧٦	تفسير إجابة المفحوصين عن السؤال الأول	٢٤
٧٦	تفسير إجابة المفحوصين عن السؤال الثاني	٢٥
٧٧	تفسير إجابة المفحوصين عن السؤال الثالث	٢٦
٧٨	تفسير إجابة المفحوصين عن السؤال الرابع	٢٧
٧٨	تفسير إجابة المفحوصين عن السؤال الخامس	٢٨
٧٩	تفسير إجابة المفحوصين عن السؤال السادس	٢٩

قائمة الملاحق

الرقم	الموضوع
١	الاختبار القبلي
٢	نبذة تاريخية عن المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان
٣	نتائج الملاحظة على أنشطة الطلبة في تعليم مهارة القراءة باستخدام طريقة التدريس التبادلي
٤	نظام طريقة التدريس التبادلي
٥	نتائج الطلبة في طريقة التدريس التبادلي
٦	ملاحظة عن سلوك الطلبة ورقة العمل باستخدام طريقة التدريس التبادلي
٧	الاختبار القبلي ودليل الأجوبة الصحيحة
٨	الاختبار البعدي ودليل الأجوبة الصحيحة

ورقة الأجوبة	٩
تقسيم الفروق	١٠
الصورة في عملية التدريس	١١
دليل الاستبيان	١٢
خطاب عميد كلية دراسات العليا إلى مدير المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان	١٣
خطاب مدير المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان إلى عميد كلية دراسات العليا	١٤
بطاقة الاشراف	١٥
الباحثة بين السطور	١٦

Angket Pernyataan Instrummen Penelitian
di Perkuliahan Khusus Pengembangan Bahasa Arab (pKpBa) UIN Maliki Malang

A. Identitas Responden

Hari/tgl: Nama :
 Kelas :

B. Petunjuk Pengisian

- a) Bacalah sebelum mengerjakan!
- b) Berilah tanda [x] atau [v] pada kolom jawaban S [setuju], SS [sangat setuju], TS [tidak setuju], dan STS [sangat tidak setuju] sesuai dengan kenyataan sendiri!
- c) Apapun jawaban yang anda berikan, tidak akan mempengaruhi pada nilai hasil belajar anda.
- d) Terimakasih atas partisipasi dan bantuannya.

No	Pernyataan	S	SS	TS	STS
1	Saya senang belajar bahasa Arab dengan menggunakan Uslub Sard al-Qishshah				
2	Saya lebih semangat belajar bahasa Arab dengan menggunakan Uslub Sard al-Qishshah				
3	Uslub sard al-Qishshah membantu saya dalam meningkatkan kemampuan berbicara bahasa Arab				
4	Saya lebih semangat dan percaya diri untuk berbicara dengan bahasa Arab				
5	Uslub Sard al-Qishshah memudahkan saya dalam mengingat dan menghafal kosa kata				
6	Kemampuan dan keberanian saya dalam berbicara dengan bahasa arab lebih lancar dan berani setelah belajar dengan Uslub Sard al-Qishshah				
7	Saya yakin dan akan lebih berani berbicara dengan bahasa Arab menggunakan gramatikal yang benar ketika saya belajar dengan menggunakan Uslub Sard al-Qishshah				

Lampiran

Angket Pernyataan Instrumen Penelitian
di Perkuliahan Khusus Pengembangan Bahasa Arab (pKpBa) UIN Maliki Malang

A. Identitas Responden

Hari/tgl: Nama :
 Kelas :

B. Petunjuk Pengisian

- b) Bacalah sebelum mengerjakan!
- c) Berilah tanda [x] atau [v] pada kolom jawaban S [setuju], SS [sangat setuju], TS [tidak setuju], dan STS [sangat tidak setuju] sesuai dengan kenyataan sendiri!
- d) Apapun jawaban yang anda berikan, tidak akan mempengaruhi pada nilai hasil belajar anda.
- e) Terimakasih atas partisipasi dan bantuannya.

No	Pernyataan	S	SS	TS	STS
1	Saya senang belajar bahasa Arab				
2	Dosen telah menggunakan teknik pengajaran yang menarik dalam mengajarkan kemahiran berbicara				
3	Guru telah memberikan kesempatan yang luas untuk melatih kemahiran berbicara				
4	Saya mampu dan lebih percaya diri berbicara bahasa Arab dengan lancar				
5	Saya berbicara bahasa Arab menggunakan gramatikal yang benar				
6	Dosen menggunakan / berbicara bahasa Arab dalam menyampaikan pelajaran				
7	Dosen berinteraksi dengan saya menggunakan bahasa Arab di dalam kelas/di luar kelas untuk melatih kosa kata yang telah saya pelajari				
8	Saya sudah merasa puas dengan apa yang saya dapatkan dalam kemahiran berbicara bahasa Arab				

الملحق ١

الإختبار القبلي

١- تكلم عن أحد الموضوعات التالية مع مراعاة الأفكار الرئيسية التالية

(١) الصحة بين الماضي والحاضر

- كيف رأيكم عن علامة الصحة بين الماضي والحاضر
- قص أمام أصحابكم عن صاحبكم السمين في فصلكم أو حارتكم
- كيف هو يأكل، كيف هو في الفصل، كيف ينام أو جميع أعماله في اليوم
- هل عنده مشكلات في أعماله
- كيف إذا كان يريد أن يكون نحيفا

(٢) عمل المرأة خارج البيت

- كيف رأيكم عن المرأة التي تعمل خارج البيت
- يجب أن تعمل المرأة خارج بيتها
- ماذا تفضل المرأة التي تعمل خارج البيت أم داخل البيت

قص عن أسرركم:

- هل أمك أو أختك تعمل خارج البيت

(٣) الجوائز

- قص عنك أو عن أصحابكم الذين ينالون الجوائز !

- من أين تلك الجائزة ؟

- كيف ينالون تلك الجائزة ؟

- كيف كانت المنافسة في تلك المسابقة ؟



الملحق ٢

الاختبار البعدي

أ- تكلم عن الموضوعين التاليين مع مراعاة الأفكار الرئيسية التالية !

(١) العلاقة بين الآباء والأبناء

- ١- قص أمام أصحابكم عن علاقتك بوالديك
- ٢- كيف إذا كنت عندك المسئلة في نفسك، ماذا عملت وتحدثت مع والديك !
- ٣- كيف إذا كنت عندك المشكلة في دراستك، ماذا عملت وتحدثت مع والديك !
- ٤- أيهما أقرب إليك علاقة الأم أم الوالد!
- ٥- كيف يعاملك الوالد، هل يعاملك بمعاملة الأطفال ؟

(٢) الدين يدعو للنظافة

- ١- كيف يتحدث الإسلام عن النظافة !
- ٢- هل يحث الإسلام المسلمين على النظافة ؟
- ٣- أذكر الدليل من القرآن والسنة!
- ٤- قص عن النظافة في بيتك أو بيئتك التي تعيش فيها !